



Les FNB méritent l'attention des investisseurs, dit **Gérard Bérubé** Page C 5



Éric Desrosiers revient de Singapour, un sampan 2.0 Page C 2



Francis Faubert ou survivre à l'arnaque Page C 8

ÉCONOMIE

CAHIER C • LE DEVOIR, LES SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10 NOVEMBRE 2013

Wall Street et l'immobilier, prise 2

Blackstone émet 479 millions en obligations qui reposent sur les revenus de location de maisons frappées par la crise

FRANÇOIS DESJARDINS

Des maisons reprises auprès de propriétaires en défaut de paiement, achetées par un poids lourd de Wall Street et mises en location, servent aujourd'hui de matière première à un nouvel instrument financier: l'obligation adossée à des loyers.

Cinq ans après l'effondrement des marchés dans la foulée de l'éclatement d'une bulle immobilière, le groupe new-yorkais Blackstone vient d'assembler 3200 maisons — sur les 40000 qu'il a achetées depuis quelques années — pour en faire une émission d'obligations de 487 millions reposant sur les loyers et la valeur marchande.

Ce que certains voient comme une combine de Wall Street érigée sur les cendres de la crise est décrit par d'autres comme un virage digne d'intérêt pour un domaine qui a vécu — et engendré — d'innombrables dommages collatéraux. Mais il survient aussi au moment où le pourcentage de propriétaires est à la baisse: de 2004 à aujourd'hui, selon le département du Commerce, il est passé de 69% à 65%.

VOIR PAGE C 5 : IMMOBILIER

PIPELINE

Le projet d'Enbridge sera étudié en commission parlementaire

MARCO BÉLAIR-CIRINO

Le gouvernement péquiste confiera l'étude du projet d'inversion du flux de la canalisation 9B d'Enbridge à une commission parlementaire, a tranché la première ministre Pauline Marois après des mois d'atermolements. Les élus se pencheront sur le projet de la compagnie albertaine dès leur retour à l'Assemblée nationale à l'aube de l'année 2014, a appris *Le Devoir*.

Le gouvernement compte faire connaître un document de consultation d'ici à la fin de la session parlementaire. «On souhaite que ce soit très bientôt», a spécifié l'attachée de presse de la première ministre, Marie Barrette, vendredi après-midi au *Devoir*. «Et il y aura une commission parlementaire», a-t-elle ajouté.

La décision de saisir l'Assemblée nationale de ce dossier controversé grâce auquel couleraient quelque 300000 barils de pétrole de l'Ouest à Montréal ne manquera pas de susciter quelques grincements de dents au Conseil des ministres. Plusieurs sources consultées par *Le Devoir* attribuaient les reports successifs du dévoilement de la forme de la consultation privilégiée par le ministre du Développement durable et de l'Environnement, Yves-François Blanchet, à une mésentente au sein du gouvernement. M. Blanchet fera connaître sa décision «au cours des prochains jours», répétait-on à son cabinet depuis quelques mois. «C'est imminent...»

VOIR PAGE C 2 : ENBRIDGE



JACQUES NADEAU LE DEVOIR



Ashish Thakkar

MARA GROUP

De plus en plus de jeunes envisagent la carrière d'entrepreneur, se réjouissent le milliardaire africain Ashish Thakkar et l'entrepreneur social Daniel Epstein. Pas à défaut de mieux, mais parce qu'ils y voient, entre autres, un moyen de se réaliser, un outil de développement économique sans pareil et une façon de changer le monde pour le mieux.



Daniel Epstein

UNREASONABLE GROUP

DES ENTREPRENEURS QUI OSENT CHANGER LE MONDE

L'ambition de l'Africain

Ashish Thakkar a la conviction profonde que son continent saura montrer au reste du monde la voie à suivre

ÉRIC DESROSIERS à Singapour

L'heure de l'Afrique et de ses entrepreneurs est venue, dit le plus jeune milliardaire africain, Ashish Thakkar. «Et nous ne nous contenterons pas de rattraper les pays développés. Nous leur montrerons le chemin.»

L'affirmation n'a rien d'une boutade. Le chef d'entreprise de 32 ans la reprend à plusieurs reprises avec calme et aplomb. «Cinquante ans après que les pays africains ont gagné leur indépendance, le continent entreprend son décollage comme l'avaient fait les États-Unis au cours de la première moitié du XIX^e siècle. Seulement

notre population est beaucoup plus grande et plus jeune, notre territoire est plus riche en ressources naturelles et le nombre de domaines où nous avons des chances d'apporter au monde des innovations est plus grand aussi», a-t-il déclaré en entrevue au *Devoir* après avoir reçu le prix du jeune entrepreneur de l'année du World Entrepreneurship Forum, dont la sixième édition se tenait à Singapour la semaine dernière.

Le président fondateur de Mara Group — un conglomérat actif dans les secteurs financier, manufacturier, immobilier, des communications et même agricole, qui compte 7000 employés dans plus de 26 pays, dont 21

d'Afrique — en veut pour exemple les systèmes de transaction financière par téléphones cellulaires qu'on commence petit à petit à installer en Amérique du Nord et en Asie. «Ces systèmes ont été inventés et développés en Afrique, au Kenya, et sont courants chez nous depuis des années.» Le même phénomène, dit-il, pourrait se répéter pour bien d'autres produits et services liés aux technologies de l'information, dans le secteur de la transformation alimentaire et dans bien d'autres domaines encore. «L'un des grands avantages de l'Afrique est que, contrairement

VOIR PAGE C 4 : L'AMBITION

L'homme déraisonnable

Daniel Epstein pose la question: pourquoi perdre son génie à régler des problèmes insignifiants quand il y a tant à faire?

ÉRIC DESROSIERS à Singapour

La rencontre de la jeunesse et des nouvelles technologies de l'information est en voie de transformer radicalement la notion d'entrepreneuriat et pourrait apporter de meilleures solutions aux grands problèmes de la planète, dit le jeune entrepreneur social Daniel Epstein.

«Les jeunes ont toujours osé plus volontiers que les autres remettre radicalement en cause le statu quo et passer à l'action, a observé la semaine dernière au *Devoir* le cofondateur de l'Unreasonable Group et d'au moins six des huit entreprises

sociales placées sous sa bannière, en marge de la 6^e édition du World Entrepreneurship Forum (WEF) qui se tenait cette année à Singapour. Mais c'est la première fois de l'histoire que nous disposons de technologies, comme l'Internet et les téléphones intelligents, qui nous permettent de mettre rapidement et simplement en branle ces différentes idées de réforme.»

Les problèmes auxquels pense le jeune homme de 27 ans né à Vancouver, mais installé aujourd'hui à Boulder, au Colorado, sont les plus graves qui accablent la planète, tels que la pollution, la faim dans le monde, la maladie, la pauvreté, la guerre, ou encore le manque de forma-

tion. Encore récemment, on aurait dit que la meilleure façon de s'attaquer à ces problèmes était de lancer des campagnes de pression visant à forcer les gouvernements à faire plus en la matière ou encore de s'engager dans l'action humanitaire au sein d'organisations de coopération. À l'Unreasonable Group, on s'inspire plutôt de la logique entrepreneuriale afin de trouver et de mettre en place des solutions qui soient à la fois efficaces et viables à long terme.

«Il n'y a pas si longtemps, l'entrepreneuriat était encore un gros mot», dit Daniel Epstein qui, selon la revue

VOIR PAGE C 4 : L'HOMME

MOI J'M'UV
À ROSEMONT

M U V
CONDOS

muvcondos.com
514 506 4999

MAISON URBAINE • PENTHOUSE • CONDO ABORDABLE

BUREAU DES VENTES
5200, RUE MOLSON
MONTREAL (QC) H1Y 3B5
(COIN BOUL. ST-JOSEPH)

MASSON
BUREAU DES VENTES
D'IBERVILLE
MOLSON
SAINT-JOSEPH

- Face au parc Pélican • Développement durable • Chalet urbain
- Potagers • Piscine intérieure • Gym • Café

ÉCONOMIE

PERSPECTIVES

Mener son sampan à sa manière



ÉRIC DESROSIERS

Il faut se méfier des modèles qu'on voudrait nous voir copier parfois. C'est le cas, notamment, de la fameuse cité-État de Singapour, dont plusieurs défenseurs du laisser-faire économique se sont étonnamment entichés. D'un autre côté, le fait que tellement de défis soient les mêmes, d'une économie à l'autre, nous amènera fatalement à nous influencer.

J'étais à Singapour la semaine dernière, à l'invitation du World Entrepreneurship Forum (WEF) qui y tenait la sixième édition de sa conférence annuelle réunissant des gens d'affaires, des entrepreneurs sociaux et autres « intrapreneurs ». J'en ai profité pour découvrir les derniers ajouts apportés à cette petite mais magnifique cité-État de 5,4 millions d'habitants, située à l'extrémité sud de la Malaisie, dont les étonnants arbres géants de son nouveau parc écologique Gardens by the Bay.

Singapour est souvent citée pour faire mal paraître les autres pays par ceux qui voudraient que les gouvernements fassent la

part plus belle à la libre entreprise. Habitée des sommets de classement des économies les plus performantes, elle se signale, entre autres, avec le troisième revenu par habitant (61 000 \$US), selon le Fonds monétaire international, la deuxième place parmi les économies les plus compétitives au monde, selon le Forum économique de Davos, et le premier rang du classement de la Banque mondiale des meilleurs endroits où faire des affaires. Ce dernier titre lui vient, notamment, de la facilité que l'on y a à remplir les formalités pour lancer et fermer une entreprise, à obtenir du crédit, à faire respecter les contrats et les brevets, à faire du commerce avec l'étranger et à acquitter sa (bien modeste) part d'impôts.

Ne voulant pas que ses concitoyens tiennent leurs succès pour acquis, le premier ministre Lee Hsien Loong a dit, la semaine dernière, qu'il continuait de voir le pays comme un modeste sampan, toujours vulnérable à la houle de l'économie mondiale et devant être gouverné avec prudence. « Il est vrai que nous avons fait beaucoup de progrès, a-t-il tout de même admis. Alors, disons un sampan 2.0. »

Un modèle, vraiment?

Lorsqu'on y regarde de plus près, on ne peut pas s'empêcher de penser que les défenseurs du libre marché feraient mieux d'y repenser à deux fois avant de citer en exemple Singapour. Archétype d'une économie dirigée, l'État y est partout, avec près de 60% de la population qui

travaillent dans le secteur public ou pour une entreprise « privée » ayant l'État pour principal actionnaire. C'est ce dernier, entre autres, qui construit la plupart des logements et décide ensuite à qui ils seront vendus. La direction de l'un des plus importants syndicats du pays relève du ministre de l'Économie. Même les journaux appartiennent à l'État.

Au niveau politique, comme on se voit plus comme une « méritocratie compatissante » que comme une démocratie représentative, c'est le même parti qui dirige le pays depuis l'indépendance en 1965, et ce sont des Chinois, et non pas des Occidentaux, qui viennent voir s'ils ne pourraient pas s'inspirer de l'exemple singapourien en la matière.

Les mêmes problèmes

Ce qui ne veut pas dire qu'on n'a rien à apprendre de Singapour, ou de tout autre pays, aussi différent soit-il. L'une des choses qui étaient frappantes la semaine dernière, à la conférence du WEF, c'est combien certains enjeux et pistes de solution envisagées sont partout les mêmes.

Pour les membres du WEF, par exemple, l'avenir économique et le progrès des peuples passeront principalement par leur capacité à stimuler leur fibre entrepreneuriale, définie comme l'aptitude des gens à comprendre la nature des problèmes auxquels ils font face, à leur trouver des solutions innovatrices et à mettre celles-ci en place. Tous — à la seule petite exception des Américains peut-

être — ont déploré le manque d'esprit d'entrepreneuriat dans leur pays.

Ce fut notamment le cas des Singapouriens. C'était aussi le cas du gouvernement du Québec lorsqu'il a dévoilé sa nouvelle politique économique le mois dernier.

Constatant que son économie est aujourd'hui rendue trop avancée pour espérer pouvoir continuer à copier à moindre coût ce que font les autres pays, Singapour s'est fixé l'objectif de porter ses dépenses en recherche et développement à 3% de son PIB. C'est très exactement la même cible que s'est donnée la politique économique du gouvernement Marois.

La ministre québécoise à la Politique industrielle, Elaine Zakaïb, en a bien fait rire certains lorsqu'elle a expliqué l'intention du gouvernement d'offrir un accompagnement spécial à 300 PME particulièrement dynamiques afin de les aider à devenir plus grosses. « Nous devons aider les PME les plus prometteuses à franchir cette prochaine étape de leur développement en raison de son importance critique pour elles et pour notre économie », a déclaré l'autre jour, devant le WEF, Tharman Shanmugaratnam, ministre des Finances de Singapour.

Ces exemples ne visent qu'à illustrer comment nous devons rester attentifs aux expériences et aux succès des autres pays qui naviguent, comme nous tous, sur les mêmes eaux agitées de l'économie mondiale. Mais rappelons-nous, aussi, qu'entre le sampan des uns et la barque des autres, il peut y avoir, parfois, plus qu'une simple différence d'appellation.

MARCHÉS BOURSISERS

TORONTO S&P TSX 13 378,33 ▲ +84,13 +0,6%	New York S&P 500 1770,61 ▲ +23,46 +1,3%	PÉTROLE 94,60 +0,40 \$US +0,4%
	NASDAQ 3919,23 ▲ +61,90 +1,6%	OR 1284,60 -23,90 \$US -1,8%
	DOW JONES 15 761,78 ▲ +167,80 +1,1%	DOLLAR CANADIEN 95,44 -0,15 \$US -0,2%
		1\$US = 1,0478 71,38 +0,11 EURO

Titre	Symbole	Fermature	Variation (%)	Volume (000)	Titre	Symbole	Fermature	Variation (%)	Volume (000)
-------	---------	-----------	---------------	--------------	-------	---------	-----------	---------------	--------------

LES INSDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

S&P TSX	SPTT13378.33	84.13	0.63	179030	
S&P TX20	TX20	587.47	3.40	0.58	73383
S&P TX60	TX60	771.41	5.96	0.78	81817
S&P TX60 Cap.	TX6C	853.02	6.58	0.78	81817
Cons. de base	TTCS	306.14	1.30	0.43	2547
Cons. discrét.	TTCD	133.02	0.30	0.23	4995
Énergie	TTEEN	266.09	3.59	1.37	46446
Finance	TTFES	228.38	1.94	0.86	19479
Aurifère	TTGD	174.62	1.20	0.69	52851
Santé	TTHC	82.59	0.04	0.05	837
Tech. de l'info	TTTK	32.72	0.32	0.99	4200
Industrie	TTIN	157.77	0.63	0.40	14172
Matériaux	TTMT	232.07	1.70	0.74	58511
Immobilier	TTRE	229.88	-1.77	-0.76	6472
Télécoms	TTTS	117.77	0.62	0.53	6202
Sev. collect.	TTUT	206.24	-2.70	-1.29	7594
Métaux/minerals	TTMN	809.11	-2.55	-0.31	8385

TSX CROISSANCE

TSX Venture	JX	937.41	6.33	0.68	48516
-------------	----	--------	------	------	-------

ENTREPRISES DE CONSOMMATION DISCRÉTIONNAIRE

Alim. Couche-Tard	ATD.B	71.85	0.92	1.30	193
Canadian-Tire	CTC.A	97.15	0.18	0.19	733
Cogeco	CCA	48.91	-1.29	-2.57	112
Corus	CJR.B	24.08	0.02	0.08	82
Groupe TVA	TVA.B	8.99	0.47	5.52	3
Jean Coutu	PJC.A	18.72	0.15	0.81	286
Loblav	L	47.62	0.31	0.66	424
Magna	MG	88.43	0.53	0.60	429
Metro	MRU	66.37	0.14	0.21	177
Quebecor	QBR.B	25.87	-0.05	-0.19	151
Rona	RON	12.20	-0.12	-0.97	70
Saputo	SAP	49.71	-0.28	-0.56	446
Shaw	SJR.B	24.75	-0.10	-0.40	900
Shoppers Drug Mart	SC	61.00	0.16	0.26	316
Tim Hortons	TH	62.50	-0.29	-0.46	345
Transat A.T.	TRZ.B	12.98	0.58	4.68	101
Yellow Media	Y	14.99	0.14	0.94	32

ÉNERGIE

Cameco	CCO	20.03	0.18	0.91	688
Canadian Natural	CNQ	33.03	0.42	1.29	2610
Canadian Oil Sands	COS	20.54	0.14	0.69	1173
Enbridge	ENB	45.84	-0.44	-0.95	1716
EnCana	ECA	19.21	0.11	0.58	2967
Enerplus	ERF	18.09	0.56	3.19	825
Pengrowth Energy	PGF	6.58	0.16	2.49	1148
Pétrolière Impériale	IMO	44.74	0.43	0.97	440
Suncor Energy	SU	36.87	0.78	2.16	2754
Talisman Energy	TLM	12.42	0.20	1.64	2779
TransCanada	TRP	47.23	-0.57	-1.19	1017
Valener	VNR	15.40	0.04	0.26	30

FINANCIÈRES

B. CIBC	CM	89.10	0.42	0.47	705
B. de Montréal	BMO	72.76	0.32	0.44	963
B. Laurentienne	LB	47.15	0.19	0.40	66
B. Nationale	NA	91.57	-0.01	-0.01	335
B. Royale	RY	70.31	0.49	0.70	1467
B. Scotia	BNS	64.24	0.54	0.85	1764
B. TD	TD	96.61	0.76	0.79	1376
Brookfield Asset	BAM.A	40.92	-0.45	-1.09	818
Cominar Real	CUF.UN	18.22	-0.07	-0.38	514
Corp. Fin. Power	PWF	35.05	0.75	2.19	420
Fin. Manuvie	MFC	19.72	0.50	2.60	6850
Fin. Sun Life	SFL	36.95	0.68	1.87	1922
Great-West Lifeco	GWO	32.68	0.48	1.49	573
Industrielle All.	IAG	48.42	0.17	0.35	272
Power Corporation	POW	31.42	0.60	1.95	647
JMX	X	49.06	0.94	1.95	60

INDUSTRIELLES

Air Canada	AC.B	5.99	0.40	7.16	6734
Bombardier	BBD.B	4.68	0.06	1.30	2667
CAE	CAE	12.12	0.10	0.83	420
Canadian Pacific	CP	152.03	-0.03	-0.02	188
Chemin de fer CN	CNR	116.90	0.41	0.35	503
SNC-Lavalin	SNC	46.99	0.18	0.38	213
Transcontinental	TCLA	16.72	0.22	1.33	199
TransForce	TFI	24.15	0.25	1.05	408

ENTREPRISES DE MATÉRIAUX

Agrium	AGU	94.28	2.14	2.32	647
Barrick Gold	ABX	19.07	0.09	0.47	3208
Goldcorp	G	25.71	0.20	0.78	3384
Kinross Gold	K	5.14	0.03	0.59	3622
Mines Agnico-Eagle	AEM	30.68	0.86	2.88	869
Potash	POT	34.15	0.49	1.46	1933
Teck Resources	TCK.B	28.37	0.16	0.57	1654

SERVICES PUBLICS

Fortis	FTS	31.88	-0.13	-0.41	984
TransAlta	TA	14.03	-0.12	-0.85	729

TECHNOLOGIE

BlackBerry	BB	6.84	0.07	1.03	1572
CGI	GIB.A	35.69	0.39	1.10	887

TÉLÉCOMMUNICATIONS

BCE	BCE	46.36	0.47	1.02	2028
Bell Aliant	BA	26.34	0.00	0.00	325
Rogers	RCL.B	47.07	0.07	0.15	864
Telus	T	36.90	0.62	1.71	2176

FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE

iShares DEX	XBB	30.01	-0.19	-0.63	110
iShares MSCI	MEM	24.41	-0.06	-0.25	19
iShares MSCI EMU	EZU	39.26	0.25	0.64	3725
iShares S&P 500	XSP	20.38	0.26	1.29	403
iShares S&P/TSX	XIC	21.13	0.14	0.67	120

LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO

MANULIFE FINANCIAL	MFC	19.72	0.50	2.60	6850
AIR CANADA	AC.B	5.99	0.40	7.16	6734
KINROSS GOLD CORP	K	5.14	0.03	0.59	3622
GOLDCORP INC	G	25.71	0.20	0.78	3384
BARRICK GOLD CORP	ABX	19.07	0.09	0.47	3208
iShares S&P 500	XIC	21.13	0.14	0.67	120
DETOUR GOLD CORP	DGC	6.35	-1.41	-18.17	3110
YAMANA RES INC	YRI	9.78	-0.06	-0.61	3028
ENCANA CORP	ECA	19.21	0.11	0.58	2967
TALISMAN ENERGY	TLM	12.42	0.20	1.64	2779

LES GAGNANTS EN %

SECURE ENERGY	SES	15.53	1.48	10.53	1154
TRINIDAD ENERGY	TDG	9.85	0.84	9.32	846
LIGHTSTREAM	LTS	6.44	0.51	8.60	1929
DEETHREE	DTX	9.14	0.70	8.29	731
AVIGLON CORP	AVO	28.34	2.14	8.17	425
AIR CANADA	AC.A	6.01	0.43	7.71	224
AIR CANADA	AC.B	5.99	0.40	7.16	6734
SANDSTORM GOLD LTD	SSL	5.69	0.35	6.55	274
MARTINREA INTL INC	MRE	11.68	0.67	6.09	440
BONAVISTA ENERGY	BNP	12.14	0.69	6.03	2423

LES PERDANTS EN %

DETOUR GOLD CORP	DGC	6.35	-1.41	-18.17	3110
COLOSSUS MINERALS	CSL.NT	33.00	-7.00	-17.50	122
TRILOGY ENERGY	TET	26.76	-2.92	-9.84	1822
NIKO RESOURCES LTD	NKO.NT	49.00	-5.00	-9.26	191
JUST ENERGY GROUP	JE	6.86	-0.58	-7.80	1187
CANEXUS CORP	CUS	6.55	-0.49	-6.96	1216
SHAWCOR LTD	SCL	40.40	-2.15	-5.05	889
HUBBAY MINERALS	HBM	8.42	-0.32	-3.66	805
EAGLE ENERGY TRUST	EGL.UN	8.13	-0.27	-3.21	183
HOME CAPITAL GROUP	HCG	79.70	-2.64	-3.21	164

LES GAGNANTS EN \$

PALADIN LABS INC	PLB	103.02	4.70	4.78	561
VALEANT	VRX	110.37	2.62	2.43	304
METHANEX CORP	MX	63.39	2.47	4.05	647
AGRIUM INC	AGU	94.28	2.14	2.32	647
AVIGLON CORP	AVO	28.34	2.14	8.17	425
STANTEC INC	STN	66.20	1.67	2.59	141
WEST FRASER TIMBER	WFT	99.50	1.50	1.53	160
SECURE ENERGY	SES	15.53	1.48	10.53	1154
AUTOCANADA INC	ACQ	41.22	1.25	3.13	115
IGM FINANCIAL INC	IGM	51.38	1.21	2.41	174

LES PERDANTS EN \$

COLOSSUS MINERALS	CSL.NT	33.00	-7.00	-17.50	122
NIKO RESOURCES LTD	NKO.NT	49.00	-5.00	-9.26	191
TRILOGY ENERGY	TET	26.76	-2.92	-9.84	1822
HOME CAPITAL GROUP	HCG	79.70	-2.64	-3.21	164
SHAWCOR LTD	SCL	40.40	-2.15	-5.05	889
DETOUR GOLD CORP	DGC	6.35	-1.41	-18.17	3110
COGECO CABLE INC	CCA	48.91	-1.29	-2.57	112
KEYERA CORP	KEY	59.59	-0.96	-1.59	234
INTER PIPELINE	IPL	25.51	-0.72	-2.74	1975
MANITOBA TELECOM	MBT	28.78	-0.71	-2.41	809

ENBRIDGE

SUITE DE LA PAGE C 1

« C'est décevant. Un an de tergiversations pour arriver à une commission parlementaire », a déploré le responsable de la campagne Climat-Energie et Arctique de Greenpeace, Patrick Bonin. « On demandait une instance neutre, on a une instance politisée », a-t-il ajouté, s'interrogeant sur l'expertise des élus qui auront la tâche d'évaluer les « impacts environnementaux de ce projet extrêmement complexe et technique » d'approvisionnement en pétrole de l'Ouest des raffineries de Montréal et Lévis. M. Bonin s'expliquait mal vendredi pourquoi le gouvernement n'a pas demandé au BAPE de tirer au clair l'impact environnemental de l'arrivée de 300 000 barils par jour de pétrole de l'Ouest au Québec.

Qui plus est, le choix du gouvernement « ne favorise pas la participation des citoyens, selon lui. Les gens de-

ront prendre une journée de congé pour se faire entendre à l'Assemblée nationale », a-t-il affirmé.

Le président de l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA), André Bélisle, tentait encore ces derniers jours de dissuader le gouvernement péquiste de s'en remettre à une commission parlementaire pour préciser la vision gouvernementale sur un accès direct au pétrole de l'Ouest. « Ça prend une consultation populaire, pas juste une consultation parlementaire avec deux, trois invités, et on ferme le dossier, a-t-il fait valoir lors d'un entretien avec Le Devoir. Le ministre doit se lever debout! »

Enbridge se pliera de bonne foi à l'exercice de consultation retenu par le gouvernement Marois « car il ne peut que contribuer à l'acceptabilité so-

ciale ». « Notre condition est que ce processus respecte le calendrier des consultations de l'Office national de l'Énergie afin de ne pas retarder le projet indûment », a souligné vendredi le porte-parole d'Enbridge, Eric Prud'Homme.

</

ÉCONOMIE



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Pour un deuxième mois consécutif, la création d'emplois a été particulièrement bonne au Québec.

L'emploi connaît un autre bon mois au Québec

MARCO BÉLAIR-CIRINO

Le taux de chômage continue de battre en retraite au Québec, la province ayant enregistré une forte progression de l'emploi en octobre.

Fort de 34 100 emplois de plus, le Québec voit reculer son taux de chômage de 0,1 point, c'est-à-dire de 7,6% en septembre à 7,5% en octobre. «Le solide rebond observé sur le marché du travail du Québec est réconfortant après la faiblesse enregistrée depuis le début de l'année», souligne l'économiste à la Banque Nationale Marchés financiers Matthieu Arseneau.

L'emploi à temps plein s'est redressé (+39 600), tandis que celui à temps partiel a fléchi (-5 600), a précisé de son côté l'Institut de la statistique du Québec. D'autre part, 84,2% des Québécois ayant effectué leur entrée — ou leur retour — sur le marché du travail ont décroché un boulot dans le

secteur des services, comparativement à 15,8% dans le secteur des biens.

«La performance du secteur privé sera cruciale au cours des prochains mois», insiste M. Arseneau, d'autant plus qu'il n'anticipe pas de «contribution importante» du secteur public durant cette période. La partie n'est pas gagnée, selon lui. «Vu la faiblesse des bénéfices, nous ne nous attendons pas à une vague d'embauches», avertit-il.

Si l'emploi a crû au Québec, il peut varier de septembre à octobre dans l'ensemble du pays. Le taux de chômage du Canada s'est maintenu pour un deuxième mois consécutif à 6,9%.

Emanuela Enejador, économiste à la Banque CIBC, voit dans ces chiffres la démonstration que «le marché du travail au Canada continue de s'améliorer modestement».

L'économie canadienne a généré un total de 13 200 em-

ploi de plus depuis septembre, maintenant le taux de chômage au plus bas depuis près de cinq ans, selon Statistique Canada. Les résultats de ce troisième mois d'affilée de création d'emplois sont «conformes aux attentes», indique l'économiste principal à Desjardins Etudes économiques Benoit P. Durocher.

Le Canada comptait 25 200 emplois à plein temps de plus en octobre qu'en septembre. Le secteur privé ayant perdu 22 100 emplois, le secteur public a assuré des gains de 47 000 emplois. «Comme nous le prévoyions, l'emploi du secteur privé a baissé après la hausse démesurée des mois précédents», indique M. Arseneau.

À la Banque Nationale Marchés financiers, «nous sommes particulièrement préoccupés par la deuxième contraction mensuelle de suite dans la construction et la fabrication, [où] l'emploi frise

maintenant le creux historique d'octobre 2011».

En plus du Québec, Terre-Neuve et l'Île-du-Prince-Édouard ont enregistré une progression de l'emploi. L'Ontario, la Colombie-Britannique, la Nouvelle-Écosse, le Manitoba ainsi que le Nouveau-Brunswick ont pour leur part connu un recul de l'emploi. La situation en Saskatchewan est presque inchangée en octobre, bien que le taux de chômage ait piqué du nez de 0,7 point de pourcentage pour passer à 3,6%, le plus bas au Canada.

Les chiffres dévoilés vendredi par Statistique Canada sont meilleurs que ceux que prévoient les économistes, lesquels tablaient sur 11 000 créations d'emplois en octobre, avec une remontée du taux de chômage à 7%.

Avec La Presse canadienne et l'Agence France-Presse
Le Devoir

Les actions d'Air Canada s'envolent grâce à des résultats financiers records

ROSS MAROWITS

Les actions d'Air Canada se sont hissées à leur niveau le plus haut en plus de cinq ans, vendredi, après que la société aérienne eut fait état de résultats records pour son trimestre estival — lors duquel il a lancé un nouveau transporteur à bas prix — en plus d'importantes réductions de coûts et de revenus en hausse.

Le titre du plus important transporteur aérien au pays valait 6,19\$ lors des transactions matinales à la Bourse de Toronto, cours qu'il n'avait pas atteint depuis le milieu de 2008, avant la récession. Il a clôturé à 5,99\$, en hausse de 40 ¢, soit 7,2%. Les investisseurs ont recommencé à s'intéresser à Air Canada depuis un an, les actions de la société montréalaise ayant décollé après avoir atteint un cours plancher de 1,59\$.

«Bien que nous ayons beaucoup de travail à accomplir, je suis particulièrement heureux de l'appui manifesté par le marché à notre endroit», a déclaré le président et chef de la direction d'Air Canada, Calin Rovinescu, lors d'une conférence téléphonique organisée afin de discuter de ce que les analystes ont qualifié de «résultats impressionnants».

Le bénéfice ajusté du transporteur a grimpé à 365 millions, ou à 1,29\$ par action, lors des mois de juillet à septembre, soit une hausse de près de 60% comparativement à celui de 229 millions du troisième trimestre de l'an dernier. Calculé en fonction du système de comptabilité uniforme, le bénéfice net d'Air Canada a été 299 millions, ou 1,05\$ par action.

Les analystes avaient bon espoir de voir Air Canada parvenir à améliorer sa perfor-

mance par rapport au troisième trimestre de 2012, période pour laquelle le transporteur avait réalisé un bénéfice ajusté de 229 millions, ou 82 ¢ par action, et un bénéfice net avant ajustements de 359 millions, ou 1,28\$ par action.

«Nous sommes en voie d'atteindre une rentabilité soutenue et de positionner Air Canada comme un concurrent national et international plus solide», a affirmé M. Rovinescu à des analystes.

Air Canada a indiqué avoir enregistré une hausse de 4,9%

de ses produits passagers réseau au troisième trimestre, par rapport à la même période il y a un an. Ses coûts, abstraction faite de la charge de carburant, des coûts liés à la portion terrestre des forfaits de Vacances Air Canada et des éléments exceptionnels, ont reculé de 3,4% par rapport au troisième trimestre de 2012.

Les résultats financiers du troisième trimestre de cette année incluent ceux d'Air Canada Rouge, nouveau transporteur à bas prix dont les premiers vols ont eu lieu en juillet. Les activités de Rouge, dont la flotte ne compte actuellement que quatre appareils, demeurent à petite échelle, mais elles ont dépassé les attentes d'Air Canada, a affirmé le chef des affaires financières, Michael Rousseau.

Rouge devrait compter 14 appareils à fuselage étroit au sein de sa flotte d'ici la fin de la saison hivernale. Le transporteur desservira 23 destinations solel auparavant exploitées par Air Canada à un coût plus élevé. Air Canada a l'intention de transférer à Rouge des appareils Airbus A319 et Boeing 767 à mesure que lui seront livrés les Boeing 787 commandés, à partir du début de 2014.

La Presse canadienne

Cours par correspondance en ligne sur

COMMENT BÂTIR SON PORTEFEUILLE EN 2013

Avec l'aide constante du prof



Claude Chiasson,
Chroniqueur financier,
analyste financier et
investisseur privé

"Une source d'information de
qualité et 100 % objective"

Comprend :

- Stratégie de placement 2013 diffusée sur Internet
- Un guide d'apprentissage
- Un manuel de 279 pages sur tout ce qu'il faut savoir pour bien investir
- Un abonnement d'un an à la classe Internet Pro-Placement

Vous apprendrez à :

- Connaître les secteurs les plus prometteurs de notre économie
- Identifier les bons placements et à les accumuler au bon prix
- Encaisser des revenus de placement réguliers et croissants
- À battre votre prochain ennemi : l'inflation

NE VOUS LAISSEZ PAS APPAUVRIR PAR LES FAIBLES TAUX D'INTÉRÊT : APPRENEZ À TIRER DES REVENUS RÉGULIERS ÉLEVÉS DE VOTRE ÉPARGNE

Prix : 244 \$ (plus taxes)

Pour vous inscrire, allez au www.proplacement.qc.ca, appuyez sur Devenir membre, puis sur Inscrivez-vous dès aujourd'hui et, enfin, complétez le formulaire tel qu'indiqué. **Branchement Internet requis**

LE DEVOIR

pro-placement

Spécialistes de la santé

Barruel Conseil Inc.

Stérilisation-Santé-Sécurité
Médecine dentaire

CHÈRE MADAME, CHER MONSIEUR,
VOUS ÊTES DENTISTES,
et vous aimeriez avoir les renseignements
les plus récents sur les modalités optimales
de stérilisation de votre matériel.
Nous sommes à votre disposition

VOUS POUVEZ NOUS CONTACTER
514 229 6680 www.barruel.ca



Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec
Elyes Ben M'Rad au 514.985.3457 ou ebenmrad@ledevoir.com

www.cliniquesantecapillaire.com

Perte de cheveux
Soins capillaires pour
hommes et femmes de tous âges



- Approche santé globale
- Contrôle du stress
- Problèmes chroniques de santé et de peau

514 289-9762

Évitez : les massages du cuir chevelu, informez-vous...

Le CSC... un Concept Santé Complet...

Micheline Grimard infirmière, naturopathe 45 ans d'expérience
Au Québec, la seule vraie clinique capillaire professionnelle
reconnue avec méthode naturelle à Montréal depuis 1989.

Concours Sous le soleil de CUBA

LE DEVOIR MELIÀ HOTELS INTERNATIONAL CUBA sunwing.ca

Gagnez un voyage pour deux personnes à

VARADERO

À SURVEILLER LA SEMAINE PROCHAINE DANS LE DEVOIR

www.meliacuba.com | sunwing.ca

ÉCONOMIE

L'AMBIITION

SUITE DE LA PAGE C 1

aux pays développés, nous n'avons pas à composer avec toutes sortes d'anciens systèmes dans notre développement et que nous pouvons directement adopter les plus récentes innovations.»

Self-made-man

Ashish Thakkar sait ce que c'est que de partir de rien. D'origine indienne, ses parents ont dû tout abandonner dans leur pays d'adoption, l'Ouganda, pour fuir la dictature d'Idi Amin Dada. Après être parvenus à se refaire une vie au Royaume-Uni, ils choisissent de tout vendre afin de revenir au Rwanda, mais sont forcés, par le génocide, de fuir et de tout abandonner de nouveau seulement quelques mois plus tard. De retour en Ouganda avec sa famille, le jeune Ashish abandonne l'école à 15 ans pour se lancer en affaires. À l'époque, il se rend à Dubaï pour remplir ses valises d'équipements informatiques achetés au rabais qu'il revend plus cher de retour dans son pays. Sa petite affaire prendra graduellement de l'expansion, jusqu'à devenir une multinationale.

Un autre grand avantage de l'Afrique, note Ashish Thakkar, est la taille de sa population équivalente, avec plus d'un milliard d'habitants, à celle de la Chine ou de l'Inde. «La grande différence est que nous comptons 54 pays à l'histoire, à la culture et à la politique souvent bien différentes. C'est une difficulté, mais c'est aussi une chance pour ceux qui connaissent bien la réalité du terrain.»

Place aux jeunes

L'Afrique peut également compter sur l'extrême jeunesse de sa population, la moitié des Africains ayant moins de 15 ans. Pour permettre l'envol économique du continent, il faut donner de l'emploi à tous ces jeunes, dit le jeune chef d'entreprise. Pour ce faire, «on ne doit pas compter sur les investissements étrangers ni sur les grandes sociétés, mais sur la création de centaines de milliers de petites et moyennes entreprises.»

Ashish Thakkar dit perce-

voir chez les jeunes Africains «une ambition, une faim» entrepreneuriale. «Le problème est qu'ils manquent de modèles, les parents de la plupart d'entre eux étant soit agriculteurs, soit fonctionnaires. Ils ne savent pas vers qui ou vers quoi se tourner pour demander conseil.»

Pour les aider, le jeune chef d'entreprise a créé une fondation qui a mis en place, entre autres, une grande plateforme électronique offrant de la formation, des conseils et de l'écoute à plus de 160 000 entrepreneurs déjà. La fondation Mara finance aussi des incubateurs d'entreprises et un fonds de capital de risque.

L'un des objectifs de la fondation est d'aider le même nombre de femmes que d'hommes. «Ma mère et mes deux sœurs ont autant l'esprit entrepreneurial que les hommes de la famille. Durant toute ma jeunesse, j'ai vu ma mère être traitée différemment de mon père même si elle était aussi brillante et travaillait aussi fort que lui. Tout le monde devrait avoir droit au même environnement d'affaires. Surtout que les femmes sont généralement plus fiables en la matière.»

À la conquête des étoiles

Les yeux déjà brillants lorsqu'il parle de son entreprise et de sa fondation, Ashish Thakkar s'anime un peu plus encore lorsqu'il évoque le voyage peu ordinaire qu'il devrait entreprendre quelque part d'ici l'été. Il sera l'un des premiers passagers qu'emportera pour un vol suborbital la firme privée Virgin Galactic, de son confrère milliardaire britannique Richard Branson. «Ca fera de moi le deuxième Africain à aller dans l'espace, dit l'homme d'affaires, soudainement redevenu un petit garçon. Ce sera pour moi une autre façon d'illustrer que l'Afrique est prête à faire sa marque partout.»

Le Devoir

Le Devoir était l'invité du World Entrepreneurship Forum qui s'est tenu du 30 octobre au 2 novembre à Singapour.

S&P abaisse la note de la France

FRÉDÉRIC GARLAN à Paris

De plus en plus impopulaire et en proie à un mécontentement social généralisé, le gouvernement français a subi un nouveau revers vendredi avec l'abaissement de la note de la dette française, pour la deuxième fois en moins de deux ans, par l'agence Standard & Poor's.

S&P a justifié sa décision d'abaisser la note française d'un cran, à AA contre AA+ depuis début 2012, par le fait que le pays, selon son analyse, avait perdu de sa marge de manœuvre financière et n'était pas en mesure de se réformer davantage en raison de la persistance d'un chômage élevé.

Même si cette analyse a été aussitôt contestée par les autorités comme par la Banque de France, elle représente un coup sévère pour le gouvernement qui a fait de la maîtrise des finances publiques sa ligne conductrice, et pour François Hollande qui s'est engagé à inverser avant la fin de l'année la courbe du chômage, actuellement à près de 11 %.

Alors que plus des trois quarts (77 %) des Français sont mécontents de son action et que la colère sociale enfle, François Hollande a néanmoins assuré vendredi qu'il entendait confirmer sa «stratégie» économique et son «cap» lors d'une réunion avec les grandes institutions financières mondiales vendredi à l'Élysée. «Cette politique qui re-

pose sur des réformes qui ont déjà été engagées, qui se poursuivront, est la seule qui permette d'assurer la crédibilité» de la France, qui peut être «mesurée à travers les faibles niveaux des taux d'intérêt sur les marchés», selon lui. Elle est aussi, a-t-il plaidé, la seule à même «d'assurer la cohésion nationale et sociale» du pays.

En dépit de la reprise attendue pour l'an prochain (de 0,9 à 1 % «au moins» de croissance, selon Paris), S&P estime pourtant que «la marge de manœuvre budgétaire de la France s'est réduite» et que «le niveau actuel du chômage amoindrit le soutien populaire en faveur de nouvelles réformes structurelles et sectorielles et affecte les perspectives de crois-

sance à plus long terme».

Une déclaration qui fait écho à la grogne sociale qui augmente en France, attisée par une multiplication de restructurations d'entreprises et un ras-le-bol fiscal.

La nouvelle note attribuée à la France est la troisième meilleure possible dans la classification de S&P. Sa perspective est «stable», ce qui implique que l'agence n'envisage pas de la modifier de nouveau à court ou moyen terme.

S&P avait été la première grande agence internationale à priver la France de la meilleure note possible (le AAA) en janvier 2012, la dégradant alors à AA+.

Agence France-Presse

L'HOMME

SUITE DE LA PAGE C 1

Forbes, est déjà l'un des 30 entrepreneurs ayant le plus grand impact, et qui a reçu, cette année, un prix remis par le WEF pour son rôle en matière d'éducation. «De plus en plus de jeunes le voient maintenant comme un moyen, non seulement d'exprimer sa créativité et de s'accomplir soi-même, mais aussi de faire le bien.

Cette renaissance entrepreneuriale sera une évolution du capitalisme aussi significative que la Révolution industrielle.»

Dérisonnables

L'Unreasonable Group tire son nom d'une citation du Prix Nobel de littérature irlandais George Bernard Shaw, qui a dit: «L'homme raisonnable s'adapte au monde; l'homme déraisonnable s'obstine à essayer d'adapter le monde à lui-même. Tout progrès dépend donc de l'homme déraisonnable.»

Appelé Unreasonable at Sea, le dernier projet en date de Daniel Epstein a été d'embarquer sur un navire une dizaine de jeunes entrepreneurs triés sur le volet en fonction de l'originalité de leurs projets et de leur capacité à changer la vie d'au

moins un million de personnes pour un voyage de 100 jours dans 14 pays. «Les participants venaient de tous les horizons. Ça allait d'un Californien à un ancien enfant soldat africain, en passant par un Espagnol et le fils d'un pétromonarque.»

À la fois laboratoire et accélérateur de développement d'entreprises, le navire avait aussi à son bord une vingtaine de mentors — dont l'archevêque et Prix Nobel de la paix Desmond Tutu, des vice-présidents de grandes compagnies technologiques et des entrepreneurs en série —, des chercheurs universitaires et des représentants des grandes sociétés intéressées par l'expérience. Chaque escale servait à se confronter à la réalité, à présenter les projets à des investisseurs potentiels ainsi qu'à rencontrer et travailler avec un total de plus de 600 étudiants. Conçus pour être facilement applicables dans les pays pauvres, les projets des jeunes entrepreneurs portaient, par exemple, sur un bateau robot capable de récupérer les déchets de plastique qui polluent les mers, sur un outil informatique visant à aider les instituteurs à rendre leurs cours plus intéressants et sur l'utilisation des propriétés filtrantes de certaines plantes aquatiques pour décontaminer l'eau.

Une lumière ailée

S'il n'a jamais été aussi facile de lancer une entreprise qu'aujourd'hui, la concurrence n'a jamais, non plus, été aussi nombreuse et aussi féroce, constate Daniel Epstein. «Le principal défi d'un entrepreneur est souvent bien plus de comprendre la nature d'un problème que de lui trouver une solution.» Pour ce faire, dit-il, le choc avec la réalité du terrain est absolument essentiel, de même que le travail d'équipe. «Les histoires d'entrepreneurs qui connaissent le succès du jour au lendemain grâce à leur seul génie ne sont généralement que cela: de belles histoires. Dans la réalité, l'équipe est toujours plus importante que l'individu et il faut souvent au moins dix ans, sinon plus, avant qu'une entreprise ne décolle.»

Cette tendance à se tourner vers la logique entrepreneuriale pour s'attaquer aux grands problèmes de la planète continuera de prendre de l'ampleur, pense celui dont l'entreprise a pour logo une ampoule électrique avec des ailes. «La nécessité est la mère de l'invention, et le nombre de problèmes graves n'a jamais semblé aussi grand.» Le réveil de l'Afrique et la poursuite de la démocratisation des technologies feront le reste. «Google s'appête à lancer un téléphone

intelligent qui doit se vendre moins de 30\$. L'accès de plus en plus grand aux nouvelles technologies pourrait bientôt brancher 1,5 ou 2 milliards de personnes de plus à Internet. L'impact d'une telle évolution, en termes entrepreneuriaux, sera considérable.»

S'attaquer aux bons problèmes

Presque étourdissant d'énergie et d'enthousiasme, Daniel Epstein avoue avoir encore du mal à comprendre pourquoi pas plus d'entrepreneurs ne s'intéressent au problème de la réduction de la pollution ou de la faim dans le monde, par exemple, plutôt que d'inventer n'importe quel bidule ou apporter une énième amélioration à un produit de consommation. «Le talent d'un entrepreneur — social ou autre — est de trouver des solutions à des problèmes. Reste ensuite à choisir les problèmes auxquels on s'attaque. Pourquoi faut-il que tant d'entrepreneurs, d'ingénieurs, de designers, et tant de ces gens qui sont les esprits les plus brillants de notre époque gaspillent leur génie, leur temps, leur énergie et leur argent pour résoudre des problèmes insignifiants? Pourquoi ne pas se concentrer sur les problèmes les plus graves de la planète? C'est fou!»

Le Devoir

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES



Comité de gestion de la taxe scolaire

DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

AVIS PUBLIC

Vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes scolaires

Avis public est par les présentes donné que les immeubles ci-après décrits seront vendus à l'enchère publique au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal au 500, boulevard Crémazie Est, Montréal, le 11 décembre 2013 à dix heures (10 h 00) à la salle 128 pour satisfaire au paiement des taxes scolaires et, s'il y a lieu, des taxes municipales, avec intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus, à moins que ces taxes, intérêts et dépens ne soient payés avant la vente.

Je certifie que l'état ci-dessous contient une description sommaire des immeubles à vendre le 11 décembre 2013 pour défaut de paiement des taxes scolaires imposées sur lesdits immeubles et dues au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

Sylvie Dorion, Directrice générale
500, boul. Crémazie Est
Montréal Qc H2P 1E7
Le 25 octobre 2013

N° de compte	lot	Sub-division	Cadastre	Circonscription foncière	Numéro, rue, ville	Nom du propriétaire
0204081205	1557953		QUÉBEC	MONTRÉAL	20086 RUE LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ QC, H9X 1P3	GRUPE BISHOP INC.
1303105779	1678826		QUÉBEC	MONTRÉAL	LOT CH. DE LA CÔTE-DE-LIESSE, MONT-ROYAL QC	GRUPE ROYAL CONSTRUCTION MANAGEMENT INC.
5001097644	1199613		QUÉBEC	MONTRÉAL	1340-1342 RUE VALIQUETTE, VERDUN QC, H4H 2E7	LAJOIE, ALVIN
5002020163	1363145		QUÉBEC	MONTRÉAL	1465-1473 RUE DE VILLE-MARIE, MONTRÉAL QC, H1V 3J9	9195-9015 QUÉBEC INC.
5003080999	2335196		QUÉBEC	MONTRÉAL	251-255 RUE BEAUBIEN EST, MONTRÉAL QC, H2S 1R7	9111-9446 QUÉBEC INC.
5004024062	1930036		QUÉBEC	MONTRÉAL	251-253 RUE BEAUCHAMP, LASALLE QC, H8R 3R6	KUSIC, LUC JUNIOR KUSIC, ALEXANDRE
5005167929	4031001 4031002 4031005		QUÉBEC QUÉBEC QUÉBEC	MONTRÉAL MONTRÉAL MONTRÉAL	2058-2064 AV. BOURBONNIÈRE, MONTRÉAL QC, H1W 3P1	9171-4337 QUÉBEC INC.

CONDITIONS DE VENTE

L'immeuble est vendu aux conditions et charges énumérées ci-dessous

- Aucune offre ou enchère ne peut être reçue si celui qui la fait ne déclare ses nom, qualité, profession et domicile. Les offres et enchères peuvent être faites par procureur. Il est dressé procès-verbal des offres et enchères reçues.
- Lors de l'adjudication d'immeubles vendus séparément, l'adjudicataire doit verser par chèque visé à l'ordre du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal ou en argent, à l'officier chargé de la vente, le montant total de son acquisition.
À défaut de paiement immédiat, la personne faisant la vente remet sans délai l'immeuble en vente ou ajourne la vente au lendemain ou à un autre jour dans la huitaine, en donnant, à haute et intelligible voix, avis de l'ajournement aux personnes présentes. Si l'immeuble est adjugé à un prix moindre que celui offert par l'adjudicataire en défaut, ce dernier est tenu au paiement de la différence.
- L'adjudicataire doit aussi payer en sus du prix de son adjudication, les coûts du certificat d'adjudication.
- L'adjudicataire et son représentant, s'il y a lieu, devra être en mesure de fournir la preuve de son identité. Il devra en conséquence :
a) s'il est une personne physique, déclarer son nom, son lieu et date de naissance et l'adresse de son domicile; *
b) s'il est une personne morale, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte, sa loi constitutive, son siège social et fournir la résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur; **
c) s'il est une société ou une association, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et son adresse et fournir une résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur. **

Toute personne ou compagnie intéressée à enchérir sur l'un ou plusieurs des immeubles annoncés pourra s'inscrire auprès de la personne chargée de la vente et lui fournir tous les documents requis aux présentes à partir de 9 h 30 le 11 décembre 2013. Cette inscription sera valable pour toutes les enchères auxquelles participera la personne ou compagnie inscrite.

5. L'adjudicataire prend l'immeuble dans l'état où il se trouve au moment de l'adjudication, avec tous les droits du propriétaire, qui s'y rattachent, y compris les servitudes actives, même non inscrites au procès-verbal, et il l'acquiert sans garantie de contenance.

La propriété vendue pour taxes peut être rachetée par le propriétaire ou son représentant, en n'importe quel temps dans l'année qui suit la date de la vente, sur paiement à l'acquéreur du montant payé par lui pour cette propriété, y compris les coûts du certificat d'adjudication, les intérêts au taux fixé par la loi et les autres frais et moyennant en outre, dans le cas de lots vacants, le remboursement à l'acquéreur des taxes foncières générales ou spéciales payées par ce dernier.

6. La taxe fédérale sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente provinciale (TVQ) s'appliquent à ces ventes sauf s'il s'agit de la vente d'un immeuble d'habitation qui n'est pas neuf. L'adjudicataire d'un immeuble taxable qui est un inscrit auprès des gouvernements ou égard à ces taxes doit fournir ses numéros d'inscription au moment de l'adjudication.

* Cette preuve pourra se faire entre autres, par exemple, au moyen d'un certificat de naissance, un passeport, une carte de citoyenneté, etc.
** Cette preuve pourra se faire entre autres, par exemple, au moyen d'une copie de la charte ou de tout document officiel pertinent.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant 12h00 le vendredi | Publications du mardi: Réservations avant 16h00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 | Fax: 514-985-3340 | Courriel : avisdev@ledevoir.com
Sur Internet : www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics | www.ledevoir.com/services-et-annonces/appeles-d-offres

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

ÉCONOMIE

VOS FINANCES

Les FNB : déjà 20 ans, mais peu connus



GÉRARD BÉRUBÉ

Les Fonds négociés en Bourse (FNB) ont fait leur apparition sur le marché canadien il y a une vingtaine d'années, mais à peine un investisseur sur cinq dit savoir de quoi il s'agit. Ces véhicules étant davantage des produits de niche et complémentaires aux fonds d'investissement traditionnels, on peut comprendre qu'ils soient aisément ignorés. Pourtant... Petit retour sur ces produits hier critiqués pour leur diversification parfois trop ciblée ou pointue leur conférant une nature spéculative et un rendement volatil, aujourd'hui appréciés pour les mêmes raisons.

D'abord un petit survol technique. On compte près de 300 FNB offerts au Canada, cumulant une valeur marchande de près de 70 milliards. Ce poids n'est toutefois que de 7% de l'actif de 940 milliards accumulés dans les fonds d'investissement, ce qui relègue les FNB dans la catégorie des produits de niche.

On dénombre neuf fournisseurs canadiens, le plus gros étant BlackRock Asset Management avec ses Fonds IShares occupant près de 50% du marché. Suivent les FNB de BMO Groupe financier, avec 18% du marché. Parmi les autres gros joueurs qui s'y activent, on retrouve RBC Gestion mondiale d'actifs, Barclays Capital et la géante américaine Vanguard, qui gère mondialement plus de 2450 milliards \$US d'actif, dont 280 milliards \$US sous forme de FNB à faibles coûts. Au Canada, sa famille abrite environ 16 FNB.

Voilà pour le portrait d'une famille pourtant nombreuse. Or, selon un rapport de l'Institut Info-Patrimoine de BMO, seulement 19% des investisseurs canadiens disent s'y connaître en FNB, comparativement aux produits de placement traditionnels tels que les certificats de placement garanti (58%) et les fonds d'investissement (55%).

Risque ciblé

Quant à leur utilité ou leur mission, le FNB devrait retenir l'attention pour le risque plus ciblé qu'il propose, par ces frais de gestion moindres et par leur liquidité. Ils sont appréciés pour l'élément de diversification, de titres, de secteurs ou de stratégie d'investissement qu'ils

apportent aux portefeuilles. Choisis également pour l'impartialité ou pour la neutralité attribuée aux fonds indiciaires, ils deviennent des outils stratégiques de positionnement à long terme dans les portefeuilles. Leur nombre étant tel, ces instruments permettent l'accès à un panier de titres diversifiés pouvant comprendre des actions, des obligations ou des marchandises. Voire aussi une approche ciblée en matière de placement. «Au-delà du marché général, les FNB sont aussi associés à des régions, à des marchés, à des secteurs ou à des thèmes particuliers», énumère BMO.

Aussi, contrairement aux traditionnels fonds d'investissement, le FNB est un véhicule se négociant en Bourse, à l'instar des actions. Ce véhicule peut abriter un portefeuille de titres déterminés ou reproduisant un indice. Ces titres sont plus transparents. Ils permettent de cibler un risque spécifique et s'offrent comme concurrents aux fonds d'investissement en proposant, à coût moindre, une participation à un portefeuille type. Le coût afférent est de 0,75% en moyenne, contre des frais de gestion oscillant en moyenne autour de 2%, mais pouvant aller du double au triple dans le cas des fonds d'investissement.

Par rapport aux fonds indiciaires traditionnels,

dont les frais de gestion oscillent entre 0,7 et 1,25%, ceux des FNB, en l'absence de gestion active, peuvent varier entre 0,17 et 0,5%.

Voilà pour la série d'avantages. Car, à ces frais moindres, il faut cependant ajouter les frais de transaction, à l'achat et à la vente. Peut-être également s'ajouter à la facture des frais de couverture d'un risque particulier. Cet écart s'atténue encore davantage sous la pression toujours plus forte exercée par les grands manufacturiers de fonds à faibles coûts sur les manufacturiers de fonds traditionnels, ce qu'on peut observer depuis l'arrivée de Vanguard.

Enfin, on accorde aux fonds d'investissement traditionnels l'avantage de l'accessibilité aux plus petits portefeuilles. Ces fonds peuvent généralement être achetés à partir d'un investissement initial de 500\$, ou selon la méthode de la moyenne d'achat imposant normalement un plancher de 50\$ par mois. Pour sa part, le FNB s'achète généralement en lots courants de 100 actions, ce qui suppose un achat minimal plus élevé.

Au final, loin de détrôner les fonds d'investissement traditionnels, les FNB ont leur place dans un portefeuille en tant de produit de niche permettant d'accéder à une diversification ou à un risque spécifique.

IMMOBILIER

SUIITE DE LA PAGE C 1

Le code officiel de l'obligation est «*Invitation Homes 2013-SFRI*». Quelques agences ont accepté de procéder à son évaluation des obligations et de lui accorder une note, comme Fitch, Kroll et Morningstar. Les certificats de catégorie A représentant 60% du total ont reçu une note de AAA.

Nouveau... mais risqué?

Pour le dernier lauréat du Nobel d'économie, il s'agirait d'une possible «révolution». «*La titrisation de maisons reprises [...] serait quelque chose de tout à fait nouveau*», a dit au *Financial Times* l'économiste Robert Shiller, connu pour ses travaux sur l'immobilier. «*Je suis excité, mais je ne sais pas si ça va marcher. Les immeubles à logements, c'est une chose, mais le fait d'acheter des maisons ayant déjà appartenu à des gens... Il peut survenir des millions de problèmes coûteux.*»

Les 3207 maisons sur lesquelles reposent les obligations se trouvent principalement dans l'Ouest américain: 40% en Californie et 34% en Arizona, deux États où la chute des prix et les reprises bancaires ont frappé fort. «*Le loyer mensuel moyen est de 1312\$*», a signalé l'agence Morningstar dans son analyse.

Ce nouveau chapitre rappelle pour plusieurs les fondements de la dernière crise financière, marquée par l'assemblage de prêts hypothécaires (souvent de faible qualité) que Wall Street a reflétés dans le monde de l'investissement non seulement aux États-Unis, mais partout ailleurs.

La ruée de Wall Street

L'achat de maisons par les grands investisseurs institu-

tionnels a représenté au cours des dernières années une part importante de l'activité dans le marché immobilier.

Selon la firme californienne RealtyTrac, ces transactions institutionnelles ont compté pour 15% du total américain au mois de septembre, un record. De manière générale, pas moins de 49% de toutes les transactions aux États-Unis ont été réglées en argent comptant, et 25% des achats ont porté sur une maison ayant fait l'objet d'une reprise. Prix médians d'une propriété vendue après reprise: 112 000\$, 40% de moins que pour le reste.

A elle seule, Blackstone a dépensé 7,5 milliards depuis quelques années pour acquérir son parc de 40 000 maisons. L'ensemble des investisseurs institutionnels y aurait mis environ 20 milliards, selon des estimations.

«*Le marché des maisons unifamiliales en location a toujours existé, avec ses 12 millions de maisons à louer, mais il n'y a jamais eu de plateforme nationale dirigée par un investisseur institutionnel*», écrit la compagnie sur son site Internet. Elle avance d'ailleurs que ses investissements permettent d'épurer le marché immobilier, de créer de l'emploi et d'offrir du logement abordable aux familles.

Les derniers indicateurs suggèrent une reprise des prix de l'immobilier. Le groupe CoreLogic a signalé cette semaine que les prix en septembre étaient de 12% supérieurs à ceux de l'an dernier. Globalement, ils auraient à grimper encore de 17% pour revenir au niveau d'avril 2006.

Le Devoir

DBRS abaisse la cote de crédit de Bombardier

L'agence de notation canadienne Dominion Bond Rating Service (DBRS) a abaissé la cote de crédit de Bombardier, qui passe de BB à BB (faible) en ce qui a trait à deux types de créances. Dans sa décision, DBRS estime que le profil financier de l'entreprise ne montre pas assez de signes encourageants, notamment en raison des importantes dé-

penses liées au programme de la C-Series de Bombardier.

La Presse canadienne



La chronique Vos placements que signe Claude Chiasson fait relâche cette semaine. Notre chroniqueur reprendra sa place habituelle samedi prochain.

ÉTATS-UNIS

L'emploi résiste à la crise budgétaire

VIRGINIE MONTET à Washington

L'économie des États-Unis a créé bien plus d'emplois que prévu en octobre malgré la paralysie budgétaire dans le pays, ce qui relance le débat sur une éventuelle réduction de l'aide de la Banque centrale américaine dès décembre.

Quelque 240 000 emplois ont été créés en octobre, soit deux fois plus que ne le prévoient les analystes, selon le rapport publié vendredi par le ministère du Travail. Les embauches pour les mois d'août et septembre ont en outre été révisées en hausse de 60 000.

Pourtant, le taux de chômage est remonté de 0,1 point à 7,3%, retrouvant son niveau du mois d'août, précise le ministère. Parmi les chômeurs, 448 000 de plus qu'en septembre ont indiqué qu'ils étaient «*au chômage temporaire*», un

chiffre incluant les fonctionnaires mis au chômage technique pendant la fermeture partielle de l'administration durant la première quinzaine d'octobre — due au désaccord au Congrès sur le budget.

La forte création d'emplois «*est entièrement due*» au secteur privé, a souligné Jason Furman, le président du Cercle des conseillers économiques de la Maison-Blanche dans un communiqué.

«*Le rapport sur l'emploi révèle deux facettes de l'histoire: d'une part l'enquête fiable [auprès des entreprises] qui montre une forte création d'emplois, et d'autre part l'enquête auprès des ménages qui montre une hausse du taux de chômage*», a-t-il rappelé. Selon le ministère du Travail, «*on ne discerne pas d'impact de la fermeture partielle du gouvernement sur les estimations de l'emploi*».

«*On fait confiance à ces don-*

nées», résumait Michael Gapen, analyste pour Barclays Research. «*On s'attendait à des nouvelles embauches plus faibles en pensant que le secteur privé serait affecté par la fermeture du gouvernement, mais le rapport suggère que la paralysie de l'administration a été suffisamment courte pour préserver les emplois*», ajoute-t-il. «*Les entreprises américaines n'ont pas fait cas de la fermeture du gouvernement et ont accéléré les embauches, montrant un dynamisme fondamental de l'économie plus fort que nous le pensions*», reconnaît Sal Guatieri, économiste chez BMO Capital Markets Economics.

Ces bons chiffres font remonter la moyenne mensuelle des nouvelles embauches sur un an à 190 000, note le ministère. «*Cela va être assez pour faire tomber le taux de chômage de façon marquée. Je ne serais pas surpris qu'à la fin de l'année*

on ait un taux de 7,1% et même sous les 7% au printemps», estime pour sa part l'économiste indépendant Joel Naroff.

Cela suffit à relancer la question du calendrier de la réduction de la politique ultra-accommodante de la Fed.

«*Ajouté à la croissance du PIB plus forte que prévue pour le troisième trimestre [2,8% en rythme annualisé], la Fed a maintenant les données en main pour justifier une première réduction de son aide lors de sa réunion de décembre*», affirme Paul Ashworth, économiste en chef pour les États-Unis pour Capital Economics. La Fed n'a cessé de prolonger ces derniers mois ses injections de liquidités dans le circuit financier, à hauteur de 85 milliards de dollars par mois, en attendant des signes fermes d'une reprise durable.

Agence France-Press

Telus enregistre une hausse de 13% de son bénéfice

Vancouver — Telus a accueilli plus de nouveaux abonnés aux services de téléphonie sans fil que ses principaux concurrents lors du plus récent trimestre, en plus de faire mieux qu'eux au chapitre du taux d'attrition, a affirmé vendredi l'entreprise de télécommunications, qui a aussi fait état d'une hausse de 13% de ses profits.

Telus a indiqué avoir ajouté au troisième trimestre 106 000 clients à son service mobile postpayé — habituellement des utilisateurs d'appareils iPhone, BlackBerry et Android qui ont tendance à payer des factures mensuelles plus élevées en raison de leur utilisation d'un téléphone intelligent.

Bell a annoncé plus tôt cette semaine que ses ajouts nets d'abonnés aux services postpayés s'étaient établis à 102 714. Ceux de Rogers se sont élevés à 64 000.

Une autre mesure de la

santé d'un fournisseur de services sans fil est son taux d'attrition, soit le taux de désabonnement des clients quittant l'entreprise pour une société concurrente. Telus a fait état d'un taux d'attrition de 0,99% pour ses clients des services postpayés, pour la plupart des utilisateurs d'un téléphone intelligent, soit un meilleur résultat que ceux de Bell et Rogers, qui ont affiché des taux d'attrition de 1,2% et 1,23%, respectivement.

Le président et chef de la direction de Telus, Darren Entwistle, a affirmé à des analystes que le taux d'attrition inférieur à 1% de l'entreprise était son plus bas depuis le premier trimestre de 2007.

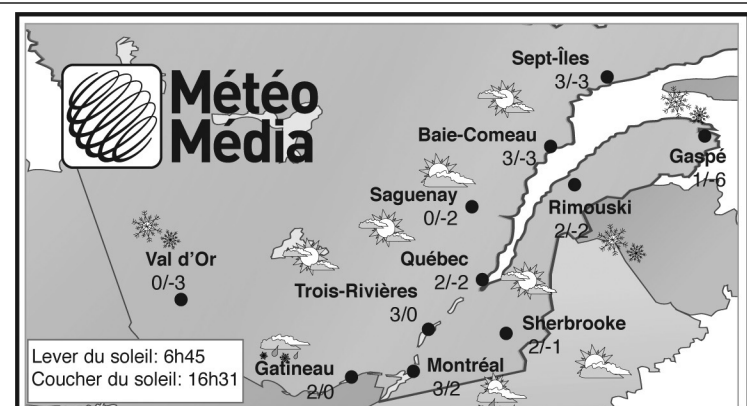
Le bénéfice net ajusté de Telus s'est élevé à 365 millions au cours de la période de trois mois terminée le 30 septembre, en hausse de 13% par rapport à celui de 323 millions de la même période il y a un an.

Le bénéfice par action ajusté de l'entreprise de télécommunications de Vancouver a été de 58 ¢. Telus a réalisé un bénéfice net de 356 millions, ou 56 ¢ par action, au troisième trimestre, en hausse par rapport à celui de 323 millions, ou

49 ¢ par action, de la période équivalente un an auparavant.

Les revenus de Telus ont augmenté de 3,6%, à 2,87 milliards, contre 2,77 milliards au troisième trimestre de 2012.

La Presse canadienne



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Nei -4/-16	Sol -10/-12	Londres	Ave 10/6	Ave 10/6
Moncton	Var 3/-5	Plu 6/0	Los Angeles	Sol 20/13	Sol 21/13
Saint-Jean	Sol 4/-3	Plu 6/1	Mexico	Var 23/11	Plu 22/12
Toronto	Mel 9/3	Var 8/-1	New York	Nua 9/6	Ven 13/4
Vancouver	Plu 9/6	Ave 8/7	Paris	Ave 11/6	Ave 10/5
Winnipeg	Nei 2/-10	Nei 0/-12	Tokyo	Var 15/12	Plu 19/15

Montréal	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 3	2	7/-1	5/-5	-2/-5
Neige fondante, pdp 40%	Faible pluie, pdp 40%	Faible pluie, pdp 80%	Averses isolées, pdp 70%	Passages nuageux
Québec	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 2	-2	4/-1	2/-6	-2/-7
Passages nuageux	Quelques flocons, pdp 20%	Averses de pluie ou de neige, pdp 80%	Quelques flocons, pdp 40%	Ciel variable
Gatineau	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 2	0	6/-4	3/-7	-2/-5
Averses de pluie ou de neige, pdp 80%	Faible pluie, pdp 80%	Averses, pdp 70%	Averses de pluie ou de neige, pdp 70%	Ciel variable

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Le MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DES LAURENTIDES

Directeur général/Directrice générale

Une référence en art contemporain dans les Laurentides: le MACL recherche un directeur général ou une directrice générale, avec une vision artistique et muséale, pour gérer ses activités et ses ressources, planifier son développement et relever de nouveaux défis. Vous croyez être cette personne? Faites parvenir par courriel une lettre de motivation, votre curriculum vitae et un exemple de texte publié à l'adresse suivante :

Presidence-musee@museelaurentides.ca

Clôture du concours : 5 décembre 2013
Information: www.museelaurentides.ca

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

Yves Ménard
Avocats inc.

514.861.0469

menardavocats.com

Soyez au courant du temps qu'il fera dans 14 jours.

Consultez la tendance 14 jours.



Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

100 VISITES LIBRES **100 VISITES LIBRES** **100 VISITES LIBRES**

Les visites libres du week-end
Dimanche 14h à 16h

AHUNTSIC ADJACENT.
3591 boul. Gouin # 301 Condominium Le Rive-Gouin
Condo très clair situé au 3ième étage avec vue sur la rivière et la terrasse. Accès direct au Parc de la Visitation. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, air climatisée, stationnement intérieur, piscine, gymnase et salle de réception.
Voir du Proprio # 447686
Évaluation 312 000 \$ Prix demandé 319 000 \$
514-955-1958

AHUNTSIC OUEST
10595 rue Clark près de Prieur
MAISON D'ARCHITECTE. Conception et auto-construction par l'unique propriétaire, architecture distinctive, lieu de vie fonctionnel et convivial. Fenestration abondante et bien pensée, large oriel en bloc de verre, cour avant et arrière avec de magnifiques arbres matures, quartier en plein essor (restos, épicerie, boulangerie, station de métro Henri-Bourassa, etc.), nombreux parcs (jeux d'eau, tennis, soccer) et excellentes écoles (primaire, secondaire et collégiale) à proximité. Maison parue dans magazines. **698 900 \$**
Esther Leblanc 514-220-2454
Courtier immobilier agréé
www.estherleblanc.com

OUTREMONT
5159 HUTCHISON
NOUVEAU! À deux pas de la rue Laurier, cottage victorien au charme unique! 2+2 chambres et un bureau, 2+1 salles de bains, jardin intime, terrasse sur le toit, sous-sol entièrement aménagé, façade de pierre, stationnement.
1 175 000 \$ - MLS 10259407
Joëlle Gervais / Carol Nadon / Jessie Perrier,
Courtiers immobiliers, RE/MAX du Cartier Inc.
www.votreagentdouble.com
514-271-2131

PLATEAU MONT-ROYAL
4400 rue Châteaubriand
Charmante maison (anciennement duplex), lumineuse et coquette, localisation exceptionnelle (à une minute du métro Mt-Royal) avec une cour/terrasse privée jouissant d'une orientation merveilleuse. Une rareté sur le marché!
569 000 \$ - MLS : 19818091
Patrice Dansereau 514-999-9495
Courtier immobilier, Via Capitale du Mont-Royal
www.patricedansereau.com

AU CŒUR DU PLATEAU
Deux appartements en UN sur la magnifique rue patrimoniale De Lorimier. Anciennement un 2½ et un 4½ aujourd'hui transformés en un seul grand condo divisé de 1225 pieds carrés situé au 2e étage d'un triplex. Idéal pour travailler autonome (bureau, salle d'attente et salle d'eau) ou 3e chambre à coucher. Cachet d'époque, pièces privatives, hauts plafonds de 9 pieds et plus, bois franc dans toutes les pièces sauf salle de bain et salle d'eau. Deux balcons. Rénové, lumineux. Près de l'avenue Mont-Royal et de tous les services : Parc Lafontaine, Centre sportif Père Sablon, cliniques, poste, pharmacie, etc...
Voir Du Proprio.com 317691 ou 514-524-8821 374 900 \$ négociable

ROSEMONT
4545 Charlemagne
Copropriété au 2e étage, 5 ½, 2 chambres, cuisine et salle de bain entièrement rénovées, bois franc peinture fraîche, clé en main. **299 000 \$**.
Ou copropriété au 1er étage, 5 ½, 2 chambres de mêmes conditions, garage, petite cour, avec 3 ½ hors sol avec entrée indépendante. Rénovations de qualité partout. **425 000 \$**.
Pierre Lachapelle 514-990-1881
Courtier immobilier agréé

ST-LAMBERT
51 Aberdeen
Cottage au Cœur du Village, à 2 pas de tout. 3 chambres à coucher, garage double attenant. Possibilité de faire au sous-sol : activités professionnelles, artisanales ou de service. **PRIX RÉDUIT.**
450 671-9557 (pour rendez-vous)
duproprio.com#260067

POUR ANNONCER → 514.985.3454
petitesannonces@ledevoir.com

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE
101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VAL MORIN, SUPERBE ANCESTRALE
Bord rivière du Nord, const. supérieure, rénovée, pièces sur pièces, tout en bois int./ext., 2 étages, 25 X 40, s./sol béton 6 pi., véranda, chauff. huile air pulsé, poêle à combustion, 3 ch., 2 s./bains, cuisine - s./manger - salon aire ouverte, pl. bois, céramiques, garage ext., immense terrain paysagé 320 X 642, bx. mun./sco. 1 880\$. À louer 1 500\$.

289 900 \$
VISITE LIBRE 5369 RUE MORIN
819-219-2190 ou 514-963-0724

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS
160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

PLATEAU - 2 APP. EN 1 !!!
Condo divisé, 1 225 p.c., 3 ch., 1.5 s./bains. Du Proprio #317691
374 900 \$ 514-524-8821

132 CHALETS
À 1 hr Mtl (Lanaudière). Profitez de vos week-ends et de vos congés, joli condo meublé, à 400 pi. d'un grand lac, seul. **79 800\$. 450-755-7680.**

135 TERRAINS

À VOIR - 1 HR. DE MTL
Choix de terrain Laurentides/Lanaudière. Bord lac Drummond, ou accès avec quai. Aussi sommet de montagne, vue panoramique, magnifique couchers de soleil.
duproprio.com #219355
514 992-6727

135 TERRAINS
À VOUS qui recherchez tranquillité et nature! Terrain boisé de 32 300 p.c. et +, à partir de 0.65 p.c. + tx, accès lac & rivière. **450-755-7680 (Lanaudière).**

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

PLATEAU - LIBRE
Grand 5 1/2, 2 ch. fermées, s.d.b et cuisine rénovées, entrées lav./séc. **1 200 \$ 514-842-1295**

164 CONDOMINIUMS À LOUER
CENTRE-VILLE - Hôpital St-Luc
Loft, 3^{es}, chauffé, climatisé, insonorisé, impeccable, 4 électros neufs. N-tumeur. Références. **1 050 \$ 514 717-5422**

166 LOFTS À LOUER
QUÉBEC - Près rue Cartier
Loft, rénové, haut de gamme, rdc, tranquille, 450 p.c. + salle lavage et cour, tout inclus. 640\$
418 527-9482 cell:819 639-8271

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER
VAL-MORIN - 6920 Boul. Labelle
36 X 60 pieds. Vente : 159 900 \$
Location : 900 \$ 514-963-0724

251 BUREAUX À LOUER

ESPACE DE BUREAU ÉQUIPÉ
(mobilier de bureau, classeurs et système téléphonique) au 1^{er} sous-sol de la maison LUDGER-DUVERNY située au 82 rue Sherbrooke Ouest à Montréal H2K 1X3.
Superficie totale 1 472 p.c.
Loyer : 3 000\$/M
Constat : Ibra Kandji, coordinateur général
Au 514 843-8851, poste 224
Ou Mme Hamida Brahimi, Assistante de direction au poste 227

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER
À PARIS - Montmartre
Près des vignes, charmant appt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Sem/mois. 450 877-3727

100 VISITES LIBRES **100 VISITES LIBRES**

via capitale
DU MONT-ROYAL
Agence immobilière **viacapitaledumontroyal.com**
Facebook /ViaCapitaleMontRoyal

Visites libres - dim. 10 nov. 14h à 16h

PLATEAU
4259-61 Fabre. Duplex collé sur le Parc Lafontaine, 2 étages libres à l'acheteur, deux 6 et demi, 3 stationnements extérieurs.
MLS : 27508611
Philippe Briand Courtier immobilier **514-795-7237**

PLATEAU
5598 Rue Waverly.
3e étage divise, lumineux, terrasse, 1 chambre. CACHET!
354 000 \$ - MLS : 28937849
Céline Morin Courtier immobilier **514-608-4402**

PLATEAU
3759 rue Drolet.
Style maison de ville, 2 chambres + bureau, 2 salles de bains.
499 000 \$ - MLS : 9698040
Céline Morin Courtier immobilier **514-608-4402**

VILLE-MARIE
1260 St-Timothée #402. Condo 2 chambres, 3^e et dernier étage, 2 puits de lumière, cuisine rénovée, planchers et revêtement du foyer refaits, toit neuf, bien situé à quelques minutes à pied du métro Berri/UQAM. Stationnement extérieur couvert. Occupation immédiate et vendeur motivé. **259 000 \$**
MLS : 24105756
Michel Groleau Courtier immobilier **514-995-0725**

259 ESPACES COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS À LOUER
MTL-NORD
Garage 4000 pc + espace de bureau et terrain 33 000 pc.
514 895-8808

307 LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. **514 914-2142**
4487 de la Roche/Mt-Royal

COLLECTIONS
TIMBRES ACHÈTE
Collection ou Accumulation.
514 775-8036

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANTE DE MÉDECIN
Exp. en cabinet médical préférable. Travail avec la clientèle. Bon jugement. Salaire selon qualifications et expérience.
Cv : Gynécologues et ass. 235 René-Lévesque Est, suite 100
Montréal, Qc H2K 1N8

501 OCCASIONS D'AFFAIRES
OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES
Société immobilière spécialisée dans le développement résidentiel est à la
RECHERCHE DE TERRAINS
pour construire des maisons unifamiliales, des semi-détachés et des condominiums.
Possibilité de partenariat aussi disponible.
Pour nous rejoindre :
514 809-3318
info@whitlockwest.com

501 OCCASIONS D'AFFAIRES
560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
560 ENTRETIEN, RÉNOVATION

Alternatives
CONSTRUIRE ENSEMBLE un monde différent
Pour nous appuyer :
www.alternatives.ca
514-982-6606

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.
Téléphone: **514-985-3322**
Télécopieur: **514-985-3340**
petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement : cartes de crédit
AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

529 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS
GARDIENNE DE NUIT
nouveaux nés (0-3 ans). Personne sérieuse. Prix à discuter.
514 516-8935

575 DÉMÉNAGEMENTS
LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD
Emballage - Entreposage - Planos. Assurances compl. Estim. gratuite.
info@bretonsavard.com
514 254-1447

Allô prof : aide aux devoirs GRATUITE partout au Québec!
Qc (418) 843-5355
Mtl (514) 527-3726
Ext 1-888-776-4455
www.alloprof.qc.ca

598 SERVICES DIVERS
COUTURIÈRE D'EXPERIENCE A DOMICILE.
Retouche et réparation de tout genre sur vos vêtements. Ex. : bords de tout genre. Agrandissement et rétrécissement, changer les fermoirs, reprendre des trous, changer des boutons. Confection de panneau de rideau simple et coussins. Travail propre et soigné et je peux (au besoin) me déplacer dans la région de Longueuil et environs. Il me fera un plaisir de vous servir! Sur rendez-vous
(514) 568-0069
JOELLE THÉRIAULT

598 SERVICES DIVERS
MAGOG
Pour vos réunions d'affaires, réceptions de tout genre, 4 salles privées, menu du terroir.
www.auxjardinschampêtres.com

NOUVELLES RUBRIQUES

700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES
700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES

Soulignez les heureux événements de la vie
Anniversaires, mariages, naissances, félicitations, etc.
514 985-3322 ou petitesannonces@ledevoir.com

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.
LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.
Merci de votre attention.

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Pour donner 1.866.627.8653

SPECTRE Immobilier inc.
RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES SANS TRACAS
GESTION COMPLÈTE MATÉRIEAUX ET MAIN D'ŒUVRE
Mathieu Cloutier : 514-688-8784 ou mathieu_cloutier@hotmail.com
www.spectreimmobilier.com
Entrepreneur général. RBQ : 6564-8591-01

CARREAU, Germain 1937-2013
Le 3 novembre est décédé Germain Carreau, au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke. Retraité de l'Université de Montréal, il était l'époux de Ginette Primeau et le père d'Isabelle et de Martin.
Il laisse également dans le deuil sa bru, Larissa Melentsova et son fils Leonid, ainsi que ses frères et leur épouse : François (feu Monique), Serge (Suzanne), Pierre (Nicole), Gilles (Ghislaine), Hubert (Lise) et son beau-frère Claude Primeau, ses neveux et nièces, amis et anciens collègues.
Le dimanche 24 novembre à 11h30, aura lieu une rencontre conviviale entre parents et amis au Centre d'Arts Orford à la salle Gilles Lefebvre, 3165 ch du Parc Orford. Souvenirs et anecdotes seront appréciés. Une période recueillement sera tenue.

Grand'Maison, Madeleine, SBC 1922-2013
À Montréal, le 6 novembre 2013, à l'âge de 91 ans, est décédée sœur Madeleine Grand'Maison, SBC, membre de l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal.
Fille de feu Arthur Grand'Maison et de feu Marie-Anna Prud'Homme, elle était la sœur de Marcel, SJ, Georges et Jean, décédés. Elle laisse dans le deuil son frère Mgr Jacques Grand'Maison, sa belle-sœur Geneviève Brabant, ses neveux et nièces ainsi que ses nombreux amis-es.
Exposée à la Maison-mère, 665 boul. Gouin Est, Montréal, le vendredi 15 novembre, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00, les funérailles auront lieu le samedi 16 novembre, à 10h30, à la Maison-mère.
Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.
Des dons à la Fondation « Les Oeuvres Marie-Gérin-Lajoie inc. » (2450, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal, H3T 1B1) seraient appréciés.

URGEL BOURGIE
Consultez notre registre au **urgelbourg.com / 514 735-2025**

Voyer, Simone 1913-2013
À Montréal, le 8 octobre 2013, à l'âge de 100 ans, est décédée Madame Simone Voyer, ethnologue, chercheuse et auteure. Les études l'ont conduite vers une maîtrise en éducation physique, Option Danse à l'Université Columbia New-York, et par la suite, vers un doctorat en ethnologie (danse traditionnelle au Canada français) de l'Université de Laval.
Elle laisse dans le deuil parents et amis (es). Les funérailles et l'inhumation des cendres ont eu lieu dans la plus stricte intimité.
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Université de Laval, Fonds Simone Voyer, Pavillon Alphonse Desjardins, 2325, rue de l'Université, local 3402, Qc. G1V 0A6.
La famille remercie chaleureusement le personnel du CHSLD Villa Belle Rive pour leur support et les bons soins prodigués.
Direction : **URGEL BOURGIE**
Consultez notre registre au **urgelbourg.com / 514 735-2025**

GRATUIT !
À la famille éprouvée :
Le journal Le Devoir postera gratuitement une copie plastifiée de l'avis publié.
Demandez-le ou : **514 525-5379**
necrologie@lememorial.com

Contactez **LE MÉMORIEL** pour publier un ou des :
AVIS DE DÉCÈS
FAIRE-PART
REMERCIEMENTS
CONDOLÉANCES
ANNIVERSAIRES
HOMMAGE
IN MEMORIAM
Téléphone : 514 525-1149
necrologie@lememorial.com
NOTRE ADRESSE :
107 - 1855 du Havre,
Montréal H2K 2X4

LE MONDE



Le secrétaire d'État américain, John Kerry, à son arrivée à Genève vendredi

DENIS BALIBOUSE AGENCE FRANCE-PRESSE

Les pourparlers sur le nucléaire iranien sont prolongés d'un jour

Genève — Les pourparlers en cours à Genève entre l'Iran et les puissances occidentales concernant l'avenir du nucléaire iranien seront prolongés samedi, a confirmé vendredi un responsable américain. «*Au cours de la soirée, nous avons continué à faire des progrès dans notre travail visant à réduire les divergences*», a indiqué un haut-responsable du Département d'Etat.

«*Il y a encore du travail à accomplir*», a-t-il ajouté, après que le secrétaire d'Etat américain John Kerry eût rencontré pendant cinq heures son homologue iranien Mohammad Javad Zarif et la chef de la diplomatie européenne, Catherine Ashton.

Le ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov, avait annoncé plus tôt sa venue samedi, ce qui confirmait que les négociations, ouvertes jeudi, dureront un jour de plus.

A l'issue de leur réunion vendredi soir, les délégations européenne, américaine et iranienne ont regagné leur hôtel, attendues par une nuée de journalistes. M^{me} Ashton s'est refusée

à toute déclaration tandis que M. Kerry indiquait que «*beaucoup de travail*» avait été accompli lors de ces discussions. «*La réunion a été productive mais nous avons encore beaucoup de travail à faire*», a indiqué le négociateur en chef pour l'Iran, le vice-ministre des Affaires étrangères, Abbas Araçchi.

Une réunion tripartite entre la diplomate en chef de l'Union européenne Catherine Ashton, le secrétaire d'Etat américain John Kerry et le ministre iranien des Affaires étrangères, Mohammad Javad Zarif, a eu lieu à la mission européenne à Genève.

«*Il y a beaucoup de problèmes qui touchent aux intérêts fondamentaux de plusieurs pays. C'est la raison pour laquelle le niveau [de négociation] devient celui d'un ministre*», a expliqué Sergueï Riabkov, vice-ministre des Affaires étrangères, cité RIA-Novosti. «*Demain [samedi], nous comptons parvenir au résultat à long terme qu'attend le monde entier*», a ajouté M. Riabkov. Aucun des participants «*ne voudrait repartir sans un résultat positif*», a-t-il dit, soulignant que

dans le cas contraire, «*ce serait une erreur stratégique*».

M. Kerrie, qui a interrompu une tournée au Proche-Orient pour se rendre d'urgence à Genève, a été rejoint par ses homologues français, britannique et allemand, membres du groupe des «*5+1*» (Etats-Unis, Russie, Chine, France, Grande-Bretagne et Allemagne) qui tente depuis des années de régler le dossier ultrasensible du programme nucléaire iranien. Parallèlement aux discussions en cours à Genève, on apprendait que le directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique, Yukiya Amano, se rendrait à Téhéran.

Trois points retiennent en particulier l'attention des Occidentaux, selon la délégation française: clarifier la position iranienne sur «*la construction du réacteur à eau lourde d'Arak*», susceptible de produire du plutonium utilisable à des fins militaires, mais aussi l'avenir du stock d'uranium enrichi à 20% et «*la question plus générale de l'enrichissement de l'uranium en Iran*». Les responsables ira-

niens ont répété ces derniers jours que le droit de l'Iran à l'enrichissement de l'uranium constituait «*une ligne rouge*», sans toutefois exclure une évolution de leur position sur «*le niveau, la forme, la dimension*» de cet enrichissement.

Israël a fait part vendredi de sa colère en adressant une mise en garde aux Occidentaux au sujet d'un accord avec l'Iran, son ennemi juré. «*Israël n'est pas tenu par cet accord et fera tout le nécessaire pour se défendre et défendre la sécurité de son peuple*», a plaidé le premier ministre israélien, Benjamin Netanyahu, dénonçant «*l'arnaque du siècle*», pour cours d'un tête-à-tête de deux heures à l'aéroport Ben Gourion de Tel-Aviv avec John Kerry.

Le président américain Barack Obama a appelé M. Netanyahu après les critiques du premier ministre israélien. L'objet de l'appel était de «*discuter de l'Iran et de nos efforts en cours pour parvenir à une résolution pacifique*» dans le dossier nucléaire,

Agence France-Presse

Les États-Unis et Israël perdent leur droit de vote à l'UNESCO

Paris — Les États-Unis et Israël ont automatiquement perdu vendredi leur droit de vote à l'UNESCO, deux ans après avoir cessé leur contribution financière en réponse à l'admission de la Palestine au sein de l'organisation, a déclaré une source de cette agence onusienne à l'AFP.

«*La liste de pays qui n'auront plus le droit de voter sera probablement annoncée demain [samedi] en séance plénière*», a précisé sous couvert d'anonymat la même source de l'UNESCO, dont le siège se trouve à Paris.

«*Sur la liste des pays qui perdront le droit de vote il y aura les États-Unis et Israël. Ni l'un ni l'autre n'ont présenté la documentation nécessaire ce matin pour éviter de perdre le droit de vote*», a-t-elle ajouté, évoquant l'absence d'engagement des États-Unis et d'Israël à reprendre leurs contributions financières.

Ces deux pays ont cessé de payer après l'admission le 31 octobre 2011 de la Palestine en tant que 195^e membre de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture.

Les États-Unis ont dit vendredi «*regretter*» la perte de leur droit de vote à l'UNESCO, tout en réaffirmant leur volonté de rester «*impliqués au sein de l'Unesco*», dans un communiqué du département d'Etat.

«*L'administration [américaine] poursuit ses efforts visant à rétablir sa contribution à l'UNESCO*», a déclaré devant la Conférence générale à Paris l'ambassadeur américain auprès de l'agence onusienne David Killian.

Washington «*va continuer à défendre les idéaux fondateurs de cette organisation, qui supposent de résister aux attaques unilatérales contre Israël*», a-t-il ajouté.

De son côté, Israël a relativisé la perte de son vote.

«*Il n'y a pas de surprise: il s'agit d'une procédure automatique, pas d'une punition*», a dit un responsable israélien sous

couvert de l'anonymat.

«*Quand nous avons décidé il y a deux ans de ne plus régler notre contribution à l'UNESCO après l'adhésion de "l'Etat de Palestine" à cette organisation, nous savions à quoi nous attendre. Le vrai problème n'est pas que nous ayons perdu notre droit de vote, c'est que les Palestiniens font tout pour transformer l'Unesco en organisation anti-israélienne*», a-t-il ajouté.

Les Palestiniens avaient revendiqué en juin 2012 une victoire «*historique*» en obtenant l'inscription par l'UNESCO de la basilique de la Nativité de Bethléem, en Cisjordanie, au Patrimoine mondial.

Pour le ministère palestinien des Affaires étrangères, c'était la première fois que la Palestine exerçait son droit souverain en tant que nation. Le retrait des

Etats-Unis a provoqué une grande crise financière au sein de l'organisation, qui a dû gérer une amputation de 22% de son budget, passé de 653 à 507 millions de dollars.

Pour tenir ce budget, quelque 300 personnes risquent de perdre leur emploi. En

2012, l'agence onusienne employait 1200 personnes à son siège installé à Paris et 900 dans le reste du monde.

Malgré ces difficultés, la directrice générale de l'UNESCO, Irina Bokova, de nationalité bulgare, qui avait réussi à lever 75 millions de dollars pour faire face à la crise, a été réélue début octobre.

Le président américain Barack Obama en avait voulu à son homologue français de l'époque, Nicolas Sarkozy, dont le pays avait voté en faveur de l'admission de la Palestine à l'UNESCO. La Maison-Blanche était hostile à l'adhésion des Palestiniens avant un accord avec Israël.

Washington avait déjà été absent de l'organisation entre 1984 et 2003.

Agence France-Presse

Les milices s'affrontent à Tripoli

Tripoli — Le gouvernement libyen a condamné vendredi les combats entre milices ayant fait la veille deux morts en plein centre de Tripoli, énième illustration du chaos qui règne toujours dans le pays, deux ans après la chute du régime de Kadhafi.

«*La situation devient de plus en plus critique*», a déploré un diplomate, tandis que quatre ambassades occidentales à Tripoli ont publié un communiqué conjoint réitérant leur soutien «*aux institutions politiques élues*», qui peinent à remettre sur pied l'armée et la police, et donc imposer leur autorité.

Deux ans après la mort de Mouammar Kadhafi et la chute de son régime, les milices font la loi en Libye.

Jeudi soir, elles se sont affrontées dans plusieurs quartiers du centre-ville pour venger la mort du chef d'une d'entre elles, terrorisant les Tripolitains, des balles perdues atterrissant même dans plusieurs habitations.

Des miliciens venus de Misrata (à l'est de Tripoli) à bord de véhicules équipés de canons antiaériens se sont dirigés vers Soug al-Jomaa, dans la capitale, pour venger leur chef tué à un barrage tenu par une brigade d'ex-rebelles de ce quartier.

«*Deux personnes ont été tuées et 29 autres ont été blessées, la plupart [...] ayant quitté les hôpitaux*», a indiqué un porte-parole du ministère de la Santé.

Agence France-Presse

Saint-Domingue va régulariser le statut de milliers d'Haïtiens

Saint-Domingue — La République dominicaine a annoncé qu'elle allait régulariser sous condition la situation de personnes nées dans le pays de parents étrangers, une décision qui pourrait concerner des milliers de descendants de migrants Haïtiens.

Ceux qui pourront prouver «*qu'ils sont nés dans le pays, y ont des racines et n'ont pas violé la loi, verront leurs papiers régularisés*», a déclaré jeudi le chef de la Commission centrale électorale, Roberto Rosario.

La décision pourrait concerner environ 24 000 personnes, majoritairement d'ascendance haïtienne.

Fin septembre, la Cour constitutionnelle avait statué que «*les enfants nés dans le pays de parents étrangers en transit ou illégaux n'ont pas la nationalité dominicaine*».

Rétroactive à 1929, la décision avait jeté dans l'incertitude 240 000 descendants d'Haïtiens

qui risquaient de se voir retirer leur nationalité, les privant du même coup d'accès au travail, aux universités, aux banques, aux services de santé ou à la retraite.

Durant la grande période de l'industrie sucrière dominicaine, à partir des années 1910, la République dominicaine a fait venir de nombreux Haïtiens comme main-d'œuvre, mais sans jamais leur donner de papiers d'identité, bien qu'elle ne les ait pas renvoyés chez eux.

Les deux pays se partagent l'île d'Hispaniola, et l'armée dominicaine surveille étroitement la frontière pour empêcher des entrées clandestines.

Ces 13 derniers mois, 47700 Haïtiens sans papiers ont été expulsés de la République dominicaine et renvoyés en Haïti.

Agence France-Presse

La famine menace la République Centrafricaine

Bangui — Plus d'un million de Centrafricains, soit 20% de la population du pays, sont menacés de disette dans les mois à venir du fait de mauvaises récoltes et des violences depuis le début 2013, averti vendredi le Programme alimentaire mondial (PAM).

«*De nombreux agriculteurs ont fui leurs fermes, laissant leurs cultures en friche. La majorité des ménages a déclaré avoir été victime de vol de bétail. Certaines familles ont vendu leur bétail et leurs semences pour survivre, tandis que d'autres ont vendu leurs troupeaux par crainte des pillages ou par peur d'avoir à fuir*», indique un communiqué du PAM basé sur une récente enquête sur la sécurité alimentaire en Centrafrique.

«*Cette enquête montre que 1,1 million de personnes ne sont pas en mesure de satisfaire leurs besoins alimentaires journaliers ou ont besoin d'une aide alimentaire pour survivre*», ajoute le

texte, en soulignant qu'«*il n'y aura pas assez de nourriture dans le pays pour couvrir les besoins des populations entre janvier et février 2014*».

Jeudi, le premier ministre centrafricain de transition, Nicolas Tiangaye, avait déclaré avoir besoin de 670 millions d'euros de financements extérieurs dans les 18 prochains mois pour redresser le pays, livré à une profonde crise humanitaire et sécuritaire.

La Centrafrique est plongée dans le chaos depuis le renversement du président François Bozizé le 24 mars par la coalition rebelle Séléka, aujourd'hui officiellement dissoute par son chef, Michel Djotodia, investi comme président de transition le 18 août. Des combattants de l'ex-Séléka multiplient les exactions contre une population épuisée par des années de troubles, rébellions et coups d'Etat.

Agence France-Presse

MORT DE YASSER ARAFAT

Israël est «l'unique suspect», selon l'enquête palestinienne

Jérusalem — Israël est le seul suspect dans la mort de Yasser Arafat en 2004, a déclaré vendredi le principal enquêteur palestinien dans ce dossier, au lendemain de l'annonce par des scientifiques suisses que l'ancien leader palestinien a probablement été empoisonné au polonium.

Tawfik Tirawi a indiqué que son enquête se poursuivra, mais n'a pas précisé ce que les Palestiniens pourraient faire de plus pour aller au fond de cette affaire. Il n'a fourni aucune preuve de l'implication israélienne, faisant simplement valoir qu'Israël avait les moyens et les motifs d'éliminer M. Arafat. Israël a plusieurs fois maintenu n'avoir rien à voir avec la mort du leader palestinien, une position que le pays a répété vendredi à la lumière des nouvelles allégations.

La veuve de M. Arafat, Suha, a demandé aux responsables palestiniens de réclamer une enquête internationale ou de se tourner vers les tribunaux, mais M. Tirawi a prévenu que cette décision revient au successeur de M. Arafat, Mahmoud Abbas. Le président de l'Autorité palestinienne n'a pas encore commenté les conclusions de l'enquête suisse.

Les restes de M. Arafat avaient été exhumés, plus tôt cette année, pour permettre à des enquêteurs suisses, français et russes de prélever des échantillons. Lors de la confé-

rence de presse de vendredi, l'expert médical de l'équipe palestinienne, le docteur Abdullah Bashir, a affirmé que les scientifiques russes n'ont pas trouvé suffisamment de preuves pour déterminer que la mort a été causée par un empoisonnement au polonium-210. Il n'a pas fourni plus de détails.

Toutefois, les deux équipes ont déterminé que M. Arafat n'est mort ni de vieillesse, ni de maladie, mais qu'il avait été empoisonné. Le docteur Bashir a ajouté que «*cela vient appuyer notre théorie*».

Les Russes examinent la possibilité que d'autres poisons aient été utilisés, a-t-il dit, avant de préciser que de nouvelles analyses sont nécessaires.

Pour sa part, M. Tirawi a refusé de se prononcer quand il a été bombardé de questions quant à savoir si M. Arafat a été empoisonné au polonium. «*Il n'est pas important que je dise qu'il a été tué par du polonium, a-t-il dit. Mais je dis qu'avec tous les détails disponibles concernant la mort de Yasser Arafat, qu'il a été tué, et qu'Israël l'a tué*». Il a plus tard déclaré qu'Israël est le «*premier, le plus fondamental, le seul suspect dans l'assassinat de Yasser Arafat*».

Israël a nié toute implication dans la mort de M. Arafat.

Agence France-Presse

CULTURE



THOMANERCHOR

Le chœur d'enfants qui visitera Montréal jeudi, le Thomanerchor de Leipzig, est l'héritier de 800 ans d'histoire.

MUSIQUE CLASSIQUE

Le chœur de Bach franchit l'Atlantique!

CHRISTOPHE HUSS

Visite inattendue et émouvante, en prélude du Festival Bach de Montréal: la maîtrise de Saint-Thomas de Leipzig, le chœur de Jean-Sébastien Bach lui-même, donnera, le jeudi 14 novembre à 19h30 à la basilique Notre-Dame, un concert unique.

Le chœur d'enfants qui visitera Montréal jeudi, le Thomanerchor de Leipzig, est l'héritier de 800 ans d'histoire. C'est en effet en 1212 que cette maîtrise a été créée. Les prédécesseurs de ces jeunes garçons ont vu la fondation de l'Université de Leipzig (1409), la fameuse Disputatio de Leipzig entre Jean Eck et Martin Luther en 1519 ou, entre 1723 et 1750, fait de la musique sous la direction de Jean-Sébastien Bach.

Lorsque Bach obtint le poste très couru de cantor de Saint-Thomas, il était le simple successeur de personnages éminents et bien plus versatiles: le compositeur et juriste Johann Hermann Schein, le compositeur et linguiste Sebastian Knüpfer ou le prédécesseur immédiat de Bach, Johann Kuhnau, musicien, poète, juriste et théologien. Une chose changera après Bach: sa propre musique constituera pour les siècles suivants le substrat

Dans une cité aussi culturelle que Leipzig, le Thomanerchor est une institution majeure, qui collabore avec l'Orchestre du Gewandhaus

essentiel de la pratique musicale du Thomanerchor. Leipzig est d'ailleurs, depuis le XIX^e siècle, sous l'impulsion de Mendelssohn, Schumann et Liszt, le centre de l'édition des partitions de Bach.

Une vie

Inutile de dire à quel point, dans une cité aussi culturelle que Leipzig, le Thomanerchor est une institution majeure, qui collabore d'ailleurs avec l'Orchestre du Gewandhaus, fondé en 1781.

Les enfants qui y chantent ne viennent pas simplement répéter à la sacristie une ou deux fois par semaine. Le chœur, issu d'une sélection très stricte, est intégré à un strict programme d'internat à l'école Saint-Thomas, qui s'enorgueillit des meilleurs résultats scolaires de l'État de Saxe. Au sein d'une grande fratrie, les enfants travaillent à partir de chaque lundi une cantate qui sera chantée le samedi suivant. La pratique musicale est intense.

Un film réalisé en 2012 par l'excellent documentariste Paul Smaczny décrit la vie quasi monastique de ces enfants pas comme les autres. Il comporte un passage sur l'angoisse des jeunes de se trouver ou non sur la liste des participants à un voyage: «On est tous impatients de savoir si on sera sur la liste ou pas. Monsieur Biller nous dit toujours: "Si certains se demandent pourquoi ils ne sont pas du voyage alors qu'ils sont sur la liste des 50 premiers, qu'ils pensent à leur comportement en répétition dans les dernières semaines et se demandent s'ils sont dignes de représenter notre maîtrise à l'étranger."» Une discipline à l'allemande...

Le cantor Georg Christoph Biller est en place depuis vingt

ans. Ses grands prédécesseurs au XX^e siècle furent Günter Ramin et Hans Joachim Rotzsch, le premier cantor natif de Leipzig!

Dans le documentaire *Die Thomaner*, sus-évoqué, le spectateur est témoin d'une tournée sud-américaine du chœur. Y est désignée une dimension à laquelle on songe peu: «Remporter un succès ailleurs qu'à Leipzig est la récompense de bien des heures difficiles. Les enfants vivent ainsi deux expériences majeures: le voyage et les acclamations du public. Après une année de travail, ce vécu les conforte dans leur choix: une expérience pareille les porte pendant toute une année, voire toute une vie», dit le directeur du chœur. Présents à Montréal, jeudi, pour la première fois, les Thomaner chanteront les *Cantates BWV 150 et 196* et le *Motet «Singet dem Herrn...»* de Bach et, de Vivaldi, le *Magnificat RV 610* et le fameux *Gloria*.

Le festival

Ce concert de la maîtrise de Sainy-Thomas de Leipzig est organisé en prélude du 7^e Festival Bach de Montréal, une manifestation qui s'est très rapidement imposée comme un rendez-vous majeur de l'automne montréalais, avec un profil clair et parfaitement agencé, entre visites de vedettes internationales et une remarquable mise en valeur de nos talents.

Le Festival Bach s'ouvrira le samedi 23 novembre avec la venue du prestigieux Concerto Köln, l'un des meilleurs orchestres baroques du monde. Parmi les événements, un peu plus tard, les 29 et 30 novembre, Alexandre Tharaud jouera les *Variations Goldberg* à la salle Bourgie.

Les meilleures forces d'ici sont associées à l'événement: l'OSM bien sûr, avec la *Messe en si*; le Studio de musique ancienne avec quatre cantates de l'*Oratorio de Noël*; l'Orchestre de chambre McGill avec une intégrale des *Concertos pour clavier seul* (soliste: Ishay Shaer); le Theatre of Early Music, tout comme Clavecin en concert et Luc Beauséjour. A cela s'ajoutent une nuit des chœurs et un grand concert d'orgue, partagé entre huit organistes.

Le relevé des bourses du Conseil des arts et lettres du Québec révèle que pour ces quinze programmes sur deux semaines, pour toute cette luxuriance, excellence et ce prestige qui ennoblent notre vie musicale et contribue à placer Montréal et le Québec à la pointe de la musique baroque en Amérique du Nord, le Festival Bach perçoit une obole de 10 000\$, soit le tiers ou le quart d'organismes plus ou moins obscurs et le dixième de plusieurs autres au rayonnement nettement moindre.

Pour pérenniser le festival, en dépit de ce manque de considération et de reconnaissance, un cercle des Amis du Festival a été constitué. Ses membres auront droit cette année à un concert privé d'Alexandre Tharaud, le 27 novembre.

Le Devoir

www.festivalbachmontreal.com

D Voir le documentaire *Die Thomaner* de Paul Smaczny sur LeDevoir.com.

Survivre à l'arnaque

Francis Faubert au Coup de cœur francophone

PHILIPPE PAPINEAU

C'était une tournée rêvée qui se promenait dans plusieurs petites municipalités du Québec, avec des artistes établis et des moins connus. Mais l'aventure du Regroupement indépendant de la musique émergente (RIME) s'est arrêtée nette quand un de ses dirigeants est, selon toute vraisemblance, parti avec l'argent qu'il y avait dans les coffres, floutant également l'étiquette de disque Les Productions de l'onde. Une sacrée gifle pour plusieurs musiciens, dont Francis Faubert, qui se retrouve sans contrat de disque en plus de ne pas avoir été payé pour les 16 concerts qu'il a livrés pour le RIME.

La poussière retombe doucement sur cette histoire, encore loin d'être close. Selon des bribes d'information diffusées jeudi, le producteur en question, Nicolas Asselin, aurait d'ailleurs été arrêté au Maroc dans une affaire de fraude avec un hôtelier de luxe.

Assis devant nous, Francis Faubert n'est pas trop en colère, se grattant la barbe en levant un sourcil, impuissant. «On était censés entrer en studio, là, là, mais avec la débâcle du RIME et des Productions de l'onde... On n'avait pas encore signé le contrat, on avait un beau plan, j'arrivais avec le budget, c'était concret, on partait ça, raconte le finissant de l'École de la chanson de Granby. Le surlendemain j'apprends que Nicolas Asselin est parti, qu'il n'y a plus d'argent dans la compagnie. J'étais abasourdi.»

Dilemmes

Dans cette galère, Faubert estime avoir perdu environ 3000\$, sans compter le soutien d'une maison de disques. D'habitude assez zen, avec



ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

Francis Faubert dit jongler avec l'idée de faire paraître un EP de quatre chansons, enregistrées avec Fred Fortin. Quelques heures plus tard, il nous envoie un courriel: la décision était prise, et son mini-album sera lancé le jour de son concert au Coup de cœur francophone, dimanche au Divan orange.

sept ans de métier et un disque derrière la cravate, Faubert a été ébranlé plus qu'il ne le pensait. «Avec le contrat de disque, j'avais l'impression d'enfin arriver à quelque chose, de pouvoir déléguer à une équipe. Ça m'a ébranlé dans mes certitudes. Ça fait dix ans que je suis à Montréal, j'ai fait des sacrifices. Moi, j'ai une petite fille en Outaouais, sa mère et moi on s'est séparés pas longtemps après sa naissance. Je me dis: je retourne-tu vivre dans le bois ou je me bats encore un peu?»

Alors qu'il verbalise tout ça, on sent que ça travaille sous la casquette de Francis Faubert. À court terme, le finaliste de l'édition 2012 des Francou-

vertes continuera à se battre. Le disque prévu au printemps, il veut le faire coûte que coûte, et il partira à la recherche d'une autre maison de disques. En entrevue, Faubert dit jongler avec l'idée de faire paraître un EP de quatre chansons, enregistrées avec Fred Fortin dans le mythique chalet du vétéran, à Saint-Prime. Quelques heures plus tard, il nous envoie un courriel: la décision était prise, et son mini-album sera lancé le jour de son concert au Coup de cœur francophone, dimanche soir au Divan orange. Vous dire comment ça travaille sous sa casquette.

Ceux qui ont découvert Francis Faubert avec son premier disque — réalisé par

Dany Placard — retrouveront un son moins versé dans le country et plus dans le rock. «Je viens vraiment de l'école du rock n'roll», dit Faubert, né dans la petite ville de Duclos, en Outaouais. Dans ma famille, il y avait beaucoup de musiciens, j'ai appris à jouer de la guitare avec du Led Zeppelin et du Jimi Hendrix. Mon père et mes oncles avaient des bands, et ils jouaient dans l'hôtel à côté de chez nous: ça s'appelait Chez Tantine. Et plus tard, les parties étaient dans notre sous-sol. A Duclos, soit tu fais du sport, soit tu fais de la musique!» Même si parfois la musique, c'est du sport.

Le Devoir

THÉÂTRE

Animal de scène

LA BÊTE

Texte: David Hirson. Adaptation et mise en scène: Jean-Guy Legault. À Fred-Barry jusqu'au 16 novembre.

MARIE LABRECQUE

C'est une singulière création que nous fait découvrir cette production du Nouveau Théâtre Urbain. Une comédie à la «façon de» Molière, qui recrée plus ou moins sa troupe sur scène, et composée entièrement en vers. Primée en Angleterre, cette pièce écrite en 1991 par l'Américain David Hirson débouche sur un débat opposant l'art élitiste et le divertissement populaire.

Quel compromis un artiste peut-il accepter afin de diffuser son œuvre?

Dramaturge réputé du milieu du XVII^e siècle, Elomire (une anagramme de Molière, vous l'aurez compris) est sommé par son premier mécène de collaborer avec un artiste de rue, un bouffon cabotin et vaniteux. Consternation du sérieux auteur (Jean-Marc Dalphond). Mais comment les membres de sa troupe accueilleront-ils les spectacles plus accessibles de ce Valère (Vincent Côté), eux qui se plaignent que leur auteur n'écrit plus que de sombres drames rebutant le public?

Devant cette trame, on peut penser au divertissement qui s'infiltre désormais un peu partout dans la culture, aux contorsions auxquelles s'adonnent les directions artistiques pour attirer les spectateurs en ces temps difficiles... Mais la position de *La bête* m'a semblé ambiguë. Car la pièce qu'y joue le clown en deuxième partie a finalement elle-même des ambitions critiques. En s'entêtant à refuser Valère,

Elomire se révèle-t-il donc un snob rigide incapable de compromis (certains critiques l'ont apparemment, assez justement, à l'Alceste du *Misanthrope*), ou défend-il à juste droit l'intégrité de l'artiste contre la bêtise et les compromissions commerciales?

La bête, qui est d'abord un divertissement, joue elle-même sur deux tableaux: la comédie reposant sur la virtuosité de la langue et un humour plus farcesque. Enorme entreprise de la traduire en alexandrins. Jean-Guy Legault — qui incarne également le prince de Conti — la mène à bien, quitte à s'en tirer parfois par des pirouettes, conservant quelques mots en anglais afin de compléter la rime.

Déjà aussi pour l'interprète de Valère, un énergumène verbomoteur qui s'agit la langue avant de réfléchir et fait preuve d'un virtuosisme — et amusant — manque de lucidité envers lui-même. Son entrée en scène amorce une incroyable logorrhée, où durant près d'une demi-heure, sur un rythme rapide, l'intarissable bavard nourrit les deux côtés des arguments, rendant muets de découragement ses interlocuteurs. Avec une composition fantasque et un souffle sans failles, le très impressionnant Vincent Côté nous tient suspendus à ses lèvres

arguments, rendant muets de découragement ses interlocuteurs. Avec une composition fantasque et un souffle sans failles, le très impressionnant Vincent Côté nous tient suspendus à ses lèvres. C'est son singulier personnage qui fait la pièce, en grande partie. Et ce morceau de bravoure de l'acteur m'a semblé le paroxysme d'un spectacle qui, à 2h30, n'est pas exempt de longueurs. Car au-delà du débat sur l'art, *La bête* apparaît d'abord comme une célébration du jeu théâtral.

Collaboratrice
Le Devoir

Québec solidaire appuie les travailleurs de Renaud-Bray

Les 250 travailleurs de Renaud-Bray en grève ont reçu vendredi l'appui de Québec solidaire dans le conflit qui les oppose à leur employeur. «La reconnaissance du métier de libraire permettrait de réaffirmer que le livre n'est pas un banal produit de commerce de détail, mais bien un vecteur de transmission de la culture», a affirmé la députée de QS Française David lors d'un point de presse devant l'une des 11 succursales en grève, sise rue du Parc, à Montréal. Le parti en a contre les conditions maintenant les employés dans la précarité. Il soutient les revendications syndicales, notamment sur la stabilité des horaires.

Le Devoir

Grand Prix du livre de Montréal: les finalistes sont...

Les finalistes retenus pour le Grand Prix du livre de Montréal sont maintenant connus. Il s'agit *Des voix stridentes ou rompues* de Martine Audet, du *Pourquoi Bologne* d'Alain Farrah, des *Promenades dans nos dépôts lapidaires* de Marcel Labine, du *Mur mitoyen* de Catherine Leroux et de *La maison des pluies* de Pierre Samson. Doté d'une bourse de 15 000\$, le prix sera remis le 18 novembre prochain. Son lauréat succédera à l'écrivaine Marie-Claire Blais, Grand Prix du livre de Montréal 2012 pour *Le jeune homme sans avenir*.

Le Devoir

Première bédéthèque au Québec

L'un n'allait sans doute pas sans l'autre. Après avoir mis au monde un programme d'enseignement de la bande

dessinée, l'Université du Québec en Outaouais (UQO) donne désormais corps à une bédéthèque québécoise, espace spécialement dédié aux œuvres du 9^e art mises en case dans la province, des plus populaires aux plus obscures. Pour le moment, près de 1000 titres composent cette bibliothèque spécialisée en bande dessinée d'ici, où se côtoient albums, mais également revues et magazines spécialisés qui ont fait les beaux jours de la bédé au Québec. *Croc*, *Safari*, *Bambou*, *La Pulpe* sont du nombre, tout comme les très rares *Cocktail* et numéros de *L'Hydrocéphale illustrée*, dont plusieurs exemplaires se retrouvent sur les étagères de cette bédéthèque, physiquement établie dans les murs de la bibliothèque du pavillon Lucien-Brault de l'UQO. L'espace a été enrichi en partie par le don de la collection personnelle de Sylvain Lemay, prof de bande dessinée, collectionneur et directeur de l'école multidisciplinaire de l'image. Ce lieu de mémoire et conservation 100% consacré au 9^e art québécois est le premier à voir le jour au Québec.

Le Devoir

Jagged Little Pill à Broadway

New York — L'auteure-compositrice canadienne Alanis Morissette a indiqué vendredi qu'elle souhaitait adapter son album *Jagged Little Pill* de 1995 pour la scène à Broadway. Bien que le récit n'ait pas encore été élaboré, un atelier de création est prévu l'an prochain. Le vétéran de Broadway Tom Kitt, qui a adapté *American Idiot* de Green Day, de même que la comédie musicale originale lauréate d'un Pulitzer *Next to Normal*, sera responsable de l'orchestration et des arrangements.

Associated Press

D Lire aussi: *Baroque no-made* et *Jean-Christophe Frisch* se produisaient vendredi soir à la salle Bourgie. Lisez la critique de Christophe Huss sur LeDevoir.com.

LES SPORTS

Le Canadien est en plein là où il se voit

ROBERT LAFLAMME

Le dossier de, 500 (8-8-1) que le Canadien de Montréal montre à l'approche du quart de la saison régulière dans la Ligue nationale de hockey accrédite la thèse de la prudence que la direction de l'équipe prône depuis l'ouverture du camp d'entraînement.

Rappelons-nous la mise en garde qu'avait faite le directeur général Marc Bergevin au tournoi de golf présaison du club. «Ce sera très, très difficile, avait-il déclaré. L'objectif numéro un demeure de participer aux séries éliminatoires.»

On trouvait que le but n'était pas particulièrement ambitieux pour une formation qui avait terminé la saison précédente au deuxième rang de l'association Est. On doit reconnaître que l'appréciation de Bergevin s'avère juste jusqu'à maintenant.

Dix-sept matchs joués, et le Tricolore est en plein là où il se

voit : dans le peloton des équipes qui luttent pour l'obtention d'une place en séries, mais pas encore très loin des clubs de tête. Il y sera sans doute confiné jusqu'à la toute fin.

Aux joueurs, avant le début de la saison, Bergevin a souligné que tout ne sera pas rose dans un calendrier de 82 matchs. Or le CH traverse sa première séquence difficile : quatre défaites en succession, voilà la plus longue série d'insuccès de Michel Therrien depuis son retour au poste d'entraîneur, avant la saison 2013.

Personne ne cède à la panique. Pas en apparence, du moins. Après tout, les Rangers de New York ont perdu six de leurs huit premières rencontres cette saison et voilà maintenant qu'ils ne sont plus qu'à un point du Tricolore.

Therrien et les joueurs ont relevé des aspects positifs, comme l'ardeur à la tâche, de la plus récente défaite de 4-1

encaissée à Ottawa jeudi. Mais il y a aussi des aspects négatifs, les principaux étant le manque de production à l'attaque et l'inefficacité du quatrième trio.

Le retour dans la formation de David Desharnais, après un purgatoire d'un match, n'a rien donné. Mais le petit joueur de centre n'est pas le seul. Max Pacioretty n'est visiblement pas au sommet de sa forme depuis son retour au jeu. Lars Eller n'a amassé que deux passes dans ses 12 derniers matchs.

Par chance, les jeunes Alex Galchenyuk (11 points) et Brendan Gallagher (10) font mentir ceux qui craignaient qu'ils soient affectés de la «fameuse» guigne de la deuxième année.

Après avoir eu congé vendredi, le Canadien reprendra l'entraînement samedi en vue de son prochain affrontement, à domicile contre les Islanders de New York dimanche.

La Presse canadienne

C'EST DU SPORT!

Le prix du bonheur



JEAN DION

Quand, en 1999, on a demandé à Barry Sanders pourquoi il prenait sa retraite, il n'a rien répondu. L'interruption soudaine de sa carrière avait de quoi étonner. L'un des meilleurs porteurs de ballon de l'histoire du football était, à 31 ans, encore au sommet de son art, il avait la santé, et l'un des records les plus prestigieux du sport — le nombre total de verges gagnées au sol — était à sa portée.

Des années plus tard, et après de multiples conjectures de toutes parts, il expliquera que la «culture de la défaite» qui imprégnait son équipe, les Lions de Detroit, et le refus de celle-ci de l'échanger avaient motivé sa décision.

Tiki Barber, lui, avait d'autres raisons. Il avait également 31 ans, il était aussi un porteur de ballon étoile avec les Giants de New York et il ne montrait lui non plus aucun signe de ralentissement. Aussi, lorsqu'en 2006 il a annoncé que la fin des haricots était arrivée, il a aussi suscité une certaine surprise. Il a raconté que le poids des saisons, dans une discipline extraordinairement exigeante qui pardonne très peu, se révélait de plus en plus lourd. (En 2011, Barber a fait connaître son désir de revenir au jeu, mais aucun club de la NFL ne l'a embauché.)

Bien entendu, ces deux hommes ont sacrifié des tonnes de beaux dollars en quittant la scène prématurément, et à notre formidable époque, cela fait toujours sourcilier. Comment? Toute cette fortune, toute cette gloire, toute cette admiration envolées?

Considérons justement, dans la catégorie «matière à réflexion», le cas de John Moffitt, un garde avec les Broncos de Denver. À 27 ans,

Moffitt a annoncé cette semaine que c'était fini. Direct là. Du jour au lendemain.

«J'ai pensé à tout ça, et je me suis rendu compte que je ne suis pas heureux. Je ne suis pas heureux que tout, a-t-il dit. Et je crois que c'est de la folie que de mettre votre corps, votre bien-être et votre bonheur à risque pour de l'argent.»

«Personne ne comprend et tout le monde pense que je suis fou [d'abandonner]. Mais c'est ce que je faisais qui est fou.»

Les Broncos possèdent d'excellentes chances de se rendre au Super Bowl cette saison, mais «je me fiche du Super Bowl. Tout le temps que j'ai joué, j'y ai mis tout mon cœur. Mais je n'ai pas besoin de vivre l'expérience du Super Bowl. J'ai joué dans de grands stades et contre de grands joueurs. J'ai vécu cette expérience-là et c'est assez.»

Au cours de sa carrière de deux saisons et demie dans la NFL, Moffitt a empoché environ 1,5 million avant impôts. «J'ai épargné suffisamment, mais je ne suis pas millionnaire. J'ai réfléchi et je me suis demandé: "De combien as-tu besoin?" Et j'ai constaté que je n'ai pas besoin d'être millionnaire. Je veux seulement être heureux. Je vois des gens qui n'ont rien dans la vie qui sont parfois les plus heureux. Et je n'ai pas rien dans la vie. J'en ai assez. Et je ne sacrifierai pas ma santé pour en avoir plus.»

Il a ajouté qu'il n'avait jamais été sérieusement blessé, mais que tous les coups qu'il avait reçus au fil des ans l'avaient rendu songeur. «Je n'essaie pas d'être le symbole du joueur qui part parce qu'il a peur des commotions cérébrales. Je dis seulement qu'il est raisonnable de ne pas aller plus loin. J'aime ce sport, et tous ceux qui le pratiquent en connaissent les risques. J'étais conscient des risques lorsque je jouais, et je ne veux plus le courir.»

Moffitt dit avoir comme projet de passer du temps de qualité avec ceux qu'il aime. En quittant le football, il laisse sur la table un peu plus de 1 million qu'il aurait touché jusqu'à la fin de la prochaine saison. Le bonheur a peut-être un prix, au fond.

Nadal aide Wawrinka à passer en demi-finales à Londres

Londres — Rafael Nadal est venu à bout de Tomas Berdych pour compléter le tour préliminaire avec un dossier de 3-0 qui lui permet de trôner au sommet de son groupe aux Finales du circuit mondial de l'ATP, une victoire qui propulse du même coup Stanislas Wawrinka dans le carré d'as du tournoi. Nadal a triomphé 6-4, 1-6 et 6-3 en dépit du fait qu'il a été dominé au deuxième set alors qu'il a été brisé à deux reprises. L'Espagnol s'était déjà qualifié dans le groupe A après

avoir remporté ses deux premiers matchs, s'assurant au passage de terminer la saison au premier rang mondial. Il n'avait besoin que de gagner un set contre Berdych pour s'assurer de terminer premier de son groupe. Wawrinka, lui, est revenu de l'arrière pour vaincre David Ferrer 6-7 (3), 6-4, 6-1 à son dernier match du tournoi rotation et il a dû attendre la victoire de Nadal pour obtenir de passer au tour suivant. Le tenant du titre Novak Djokovic s'est imposé dans le groupe B et le vainqueur du match de samedi entre Juan Martin del Potro et Roger Federer se joindra à lui en demi-finales.

Associated Press

LES PETITES ANNONCES

DEMEURES, OCCASIONS D'AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS

petitesannonces@ledevoir.com 514.985.3322 1 800 363.0305

CHARME & PRESTIGE

PLATEAU MONT-ROYAL Condo, 5224 Henri-Julien, rez-de-jardin, 2 chambres, Très lumineux, terrasse privée, jardin commun, électros. inclus. 255 000 \$ seulement. Centris: 14192396

PLATEAU MONT-ROYAL Copropriété, 4817 des Érables, 2ième étage de triplex, Rénovations 2012, 2013, très lumineux offrant beaux espaces, grande qualité, planchers bois franc, balcon privé... 329 500 \$. Centris 24876652

BENOIT RIVEST, Ctr. immo. Agréé, 514.592.7891 www.benoitrivest.com
Groupe Sutton Immobilia Inc. Agence Immobilière

PONT-ROUGE Commerce et résidence sise sur une des artères les plus achalandées de la région de Portneuf. Maison datant de 1846 (ancienne pharmacie) en plein cœur du village, voisin de la Salle de spectacles du Moulin Marcoux & rivière Jacques-Cartier, au milieu d'une ville en expansion idéal pour commerce, espaces à bureau. Énorme potentiel. Profitez-en! 399 000 \$ + TPS & TVQ

GRONDINES Belle ancestrale, vue directe au fleuve, à mi-chemin entre Québec et Trois-Rivières, sur un terrain agricole de 85 arpents carrés dont 10 en boisé. Accès facile à l'autoroute et aux services. Toute en pierre, la propriété offre un cachet spécial rappelant les mœurs et coutumes d'antan. A 40 minutes de Québec. Profitez-en! 349 000 \$

BENOIT CARON, C.I.A. 418 704-5805 / 418 285-3514
Courtier immobilier agréé - Agence immobilière www.lbccourtier.com

ANDRÉ LEMIRE Cell : 514-994-0333 Bur : 514-255-0666

VILLE MONT ROYAL Luxueux cottage avec 6 chambres, bien rénové, superbe cuisine, sous-sol avec cuisinette et s/bains, piscine, foyer, garage, alarme etc... Près du centre Rockland, métro, école. 899 000 \$ MLS : 21442467

ANJOU SUR LE LAC Cottage moderne et luxueux, terrain de 6860 p-c, 4 chambres, mezzanine, spa, 2 foyers au gaz, chambres froide, comptoir granite. 649 000 \$ MLS : 24054261

Courtier immobilier groupe sutton synergie de l'est inc.

VISITES LIBRES DIMANCHE 14H À 16H

ROSEMONT 4545 Charlemagne Copropriété au 2e étage, 5 1/2, 2 chambres, cuisine et salle de bain entièrement rénovées, bois franc peinture fraîche, clé en main. 299 000 \$. Ou copropriété au 1er étage, 5 1/2, 2 chambres de mêmes conditions, garage, petite cour, avec 3 1/2 hors sol avec entrée indépendante. Rénovations de qualité partiel. 425 000 \$.

PIERRE LACHAPPELLE 514-990-1881
courtier immobilier agréé

JESSIE PERRIER Courtier immobilier

JOËLLE GERVAIS Courtier immobilier

CAROL NADON Courtier immobilier

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14H À 16H

OUTREMONT 5159 HUTCHISON NOUVEAU ! À deux pas de la rue Laurier, cottage victorien au charme unique! 2+2 ch. et un bureau, 2+1 s/bains, jardin intime, terrasse sur le toit, sous-sol entièrement aménagé, façade de pierre, stationnement. 1 175 000 \$ - MLS 10259407

SUR RENDEZ-VOUS MAISON ÉLEGANTE ET SPACIEUSE AU PIED DU MONT-ROYAL. 4 chambres, 3 1/2 salles de bains, sous-sol aménagé, jardin et garage double. 1 350 000 \$ - MLS 13432345

SUR RENDEZ-VOUS CÔTE-DES-NEIGES 5307 RUE MCKENNA Au cœur du campus de l'UdeM, grand RDC de duplex dans un état impeccable, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol entièrement aménagé, garage. 2 500 \$/MOIS CHAUFFÉ - MLS 23855469

RE/MAX DU CARTIER INC. 514.271.2131 Agence immobilière Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Votreagentdouble.com

LES PETITES ANNONCES

CHARME & PRESTIGE

514.985.3322 1 800 363.0305

petitesannonces@ledevoir.com

VISITE LIBRE
DIM. 10 NOV. - 14 À 16H

NOUVEAUTÉ
OUTREMONT

636-38 Davaar - 1 489 000 \$
Magnifique duplex détaché en parfait état. Charme, fenêtres, boiserie et planchers d'époque. 2 garages et 1 stationnement.
MLS # 204 420 03

GARAGE + STAT.

VISITE LIBRE
DIM. 10 NOV. - 14 À 16H

JARDIN CÔTÉ SOLEIL
HAUT OUTREMONT

79, Av. Courcelette - 1 669 000 \$
Cottage détaché - Terrain côté soleil, propriété bien entretenue, située près HEC, hôpitaux, métro, transports, services, etc. Libre pour occupation rapide. 11 pièces dont 6 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau.
MLS # 117 369 56

GARAGE + STAT.

VISITE LIBRE
DIM. 10 NOV. - 14 À 16H

OUTREMONT

269 Willowdale - 699 000 \$
Grand rez-de-chaussée près HEC, métro, hôpitaux, etc. 9 pièces dont 5 chambres, 3 s/bains, s/familiale. Superficie totale 2 104 p.c. Très bon état.
MLS # 115 415 09

GARAGE + STAT.

VISITE LIBRE
DIM. 10 NOV. - 14 À 16H

RÉNOVATION SUPÉRIEURE
OUTREMONT adj.

2620 Côte-Ste-Catherine - 599 000 \$
Très beau haut duplex près HEC, Ste-Justine, etc. Rénové de qualité, au goût du jour. Aspect classique conservé. Entrée privée, balcon et grande terrasse. Très clair, 7 pièces dont 3 chambres. Garage, stationnement extérieur.
MLS # 915 0377

GARAGE + STAT.



CHARLOTTE MICHAUD

514-894-0866
courtier immobilier

25 ANS
à être heureuse
de vous servir

VOIR NUMÉRIQUE
DU SAMEDI

www.charlottemichaud.com
groupe sutton-immobilia inc.
agence immobilière 514.272.1010

VISITE LIBRE
DIM. 10 NOV. - 14 À 16H

VILLE MONT-ROYAL

105 Brookfield - 829 000 \$
Cottage à pied, près du train, menant au Centre-ville ! Rénovations de qualité et au goût du jour. 8 pièces dont 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale avec cinéma maison, 7 haut-parleurs. Foyer au bois, planchers de bois franc. Très clair.
MLS # 199 972 66

VISITE LIBRE
DIM. 10 NOV. - 14 À 16H

VILLE MONT-ROYAL

1420, Ch. Scarboro - 2 299 000 \$
Maison détachée - Terrain 7 664 p.c. Construite par architecte, pour lui-même en 1956, rénovee fondamentalement et esthétiquement. 11 pièces dont 5 chambres, 3 salles de bains, 1 salle d'eau, salle familiale, salle de jeux.
MLS # 208 286 61

À 2 PAS DU MÉTRO

NOUVEAU PRIX
PLATEAU

4434-4436 Berri - 659 000 \$
Au cœur du Plateau, près métro Mont-Royal. Ancien duplex transformé en cottage, façade en pierre, jardin, terrasse. 7 pièces dont 3 chambres, 2 s/bains
MLS # 967 8608

POSSIBILITÉ STAT.

VISITE LIBRE
DIM. 10 NOV. - 14 À 16H

LIBRE MAINTENANT
VILLE-MARIE

1051 Berri - 295 000 \$
Condo sur les 2 étages du haut de l'immeuble. Aires ouvertes, foyer au bois. 1 chambre, 1 coin bureau, 1 s/bain, 1 s/eau. Lumineux, vue Vieux-Montréal.
MLS # 105 262 83

GARAGE

À SÉGURET EN PROVENCE

PLATEAU

VISITE LIBRE
Ce dimanche 14h à 16h

4400 RUE CHATEAUBRIAND
Charmante maison (anciennement duplex), lumineuse et coquette, localisation exceptionnelle (à une minute du métro Mt-Royal) avec une cour/terrasse privée jouissant d'une orientation merveilleuse. Une rareté sur le marché !
MLS 19818091 569 000 \$

ST-LAMBERT
51, rue Aberden
Cottage au coeur du « Village », à 2 pas de tout. 3 chambres à coucher, garage double attenant. Possibilité de faire au sous-sol : activités professionnelles, artisanales ou de service. **PRIX RÉDUIT.**
450 671 9557 (POUR RENDEZ-VOUS)
duproprio.com/260067

Patrice Dansereau 514 999-9495
viacapitale DU MONT-ROYAL

VISITE LIBRE DIMANCHE 14H À 16H

AHUNTSIC OUEST
10595 rue Clark près de Prieur
MAISON D'ARCHITECTE. Lieu de vie fonctionnel et convivial, fenestration abondante et bien pensée, large oriel en bloc de verre, cour avant et arrière avec de magnifiques arbres matures, quartier en plein essor, métro Henri-Bourassa, nombreux parcs et excellentes écoles à proximité. 698 900 \$

ESTHER LEBLANC
Courtier immobilier agréé

PLATEAU
4723 De Lanaudière
REZ-DE-CHAUSSÉE grand appartement de 1540 p.c. + espace de RANGEMENT au sous-sol de 190 p.c. + STATIONNEMENT extérieur. Patio arrière et petit jardin avant. Salon/salle à manger immense pièce à aire ouverte. 4 ch. à coucher, aspirateur central, toiture élastomère. Appartement bien entretenu, excellents copropriétaires. 498 900 \$.

514-220-2454
www.estherleblanc.com

VISITE LIBRE Dimanche 10 novembre 14h à 16h

ILE BIZARD - 9 RUE ST-LOUIS

Élégante résidence de 4+1 chambres à coucher, 3 salles de bains et 2 salles d'eau située près de l'école primaire, des parcs et des transports en commun. Finition luxueuse, superbe cuisine, chambre des maîtres avec salle de bain privée et très grand « walk-in », cave à vins, poêle au bois au salon, planchers en merisier, chauffage central avec thermopompe. 549 000 \$

MARC FORGET
514-626-9009
Courtier immobilier agréé

ROYAL LEPAGE
Royal LePage Avant-Garde

OUTREMONT

580 AVENUE DAVAAR
Magnifique cottage classique, rénové. Un vrai clé en main. Idéalement situé près de la rue Bernard et de nombreux services. Maison lumineuse aux configurations dynamiques comprenant 3 chambres, une salle familiale et un salon agréable pour recevoir avec son foyer. Garage.
1 149 000 \$

738-B AVENUE DE L'ÉPÉE
Joli condo au 3^e étage d'un triplex situé à proximité des rues Bernard et Van Horne, près de tout au cœur d'Outremont. 2 ch. et un très grand salon avec un foyer au bois ouvrant sur un balcon terrasse en façade, cuisine avec coin dinette et une s/manger adjacente. 3 puits de lumière. Stat. à l'arrière. Charmant comme tout.
409 000 \$

CDN-Université de Montréal

OUTREMONT
Rare
Haut de duplex divise, 7 1/2, fenêtres 3 cotés. 3 chambres dont une ouverte. Tout rénové 2012 (marbre, quartz). Bois franc, Foyer, Garage intérieur Clé en main! 560 000 \$
Duproprio#462842
514 817-9123

3065 AVENUE LACOMBE
Superbe appartement de 3 chambres à louer au deuxième étage d'un duplex. Cuisine et salle de bain rénovées, lumineuses, bois franc, au cœur de la cité universitaire, un quartier paisible, et à deux pas d'une multitude de services (métro, bus, piste cyclable, parc du Mont-Royal, Cepsu, etc...). Idéal pour professionnel.
1850 \$ / mois

BIJOU À ROSEMONT

5997 AVENUE DE CHATEAUBRIAND
Chance unique dans Petite-Patrie, un condo près de tous les services. Station Rosemont en moins de 5 min. de marche. Ce grand 3 1/2 a tant à offrir (stationnement, beaucoup de rangement, thermopompe murale, balcon arrière, magnifique salle de bains). Ne manquez pas cette occasion!!! 259 000 \$
MLS : 20379822

SYLWIA CZERWINSKA
514-567-8892
Courtier immobilier, Via Capitale du Mont-Royal

UNE OCCASION UNIQUE

6391 RUE CHAMBORD
Magnifique petit condo dans un superbe quartier de Rosemont-Petite Patrie. Près tous services, métro, marché Jean-Talon, etc. Aménagement moderne, espace aire ouverte jumelée à l'incroyable luminosité naturelle, plusieurs équipements et services inclus.
MLS : 22312259

KNOWLTON

Aux abords du village, jolie demeure de construction récente et d'un décor à la fois sobre et distingué. 4 chambres à coucher, plus studio/atelier, 3 000 pieds carrés habitables, garage double. 1.75 acres bien aménagées. 574 000 \$.

KNOWLTON

À distance de marche du lac Brome et du centre du village, ce beau site a une vue pastorale sur les champs. 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salon avec foyer au bois, cellier, air climatisé, cuisine rénovée et plus. 439 000 \$.

LOIS HARDACKER 450 242-2000
www.loishardacker.ca
Ctr. Imm. Agréé, Royal LePage Action, Agence Immobilière

AU BORD DE LA MER
VENTE PAR SYNDIC À 269 000 \$
Grosses-Roches, près de Matane, terrain boisé de 3,7 acres bornant la mer. Construction de haute qualité, éléments de luxe, garage. MLS #16435707.

JOANNE GAGNÉ 418-562-1733
Courtier immobilier Via Capitale Bas St-Laurent
www.viacapitalevenu.com

ANCESTRALE À TROIS-PISTOLES
124 ROUTE 132 EST, TROIS-PISTOLES
Datant de 1745, bâtie face au fleuve et à ses superbes couchers de soleil, sur un terrain de 24 arpents carrés avec verger, boisé et garage. 6 ch., 6 s/bain. Droit acquis en restauration et hébergement. 425 000 \$, meublée et équipée.

aubergebocagedestroispistoles.com
418-857-2828

WHITLOCK WEST
Hudson, Québec

NOUVELLES MAISONS MODÈLES Centre de villégiature unique !

(450) 458-5688 • www.whitlockwest.com